

Kronika Parańska

Z Prudentópolis przywieziono niejaką Zulmirę Saturninę, skazaną z powodu zabójstwa na 30 lat więzienia. Ponieważ zbrodniarka jest mocno chora, oddano ją do oddziału szpitalnego, stanowiącego część więzienia.

W przeszły czwartek wagon tramwajowy najechał u zbiegu ulic Floriano Peixoto i Silva Jardim, na araba Amhara Eheu Amhar, który rzucony gwałtownie na bruk musiał być odwieziony do szpitala, gdzie wkrótce zmarł nie odzyskawszy przytomności.

zyskawszy przytomności.

Dwaj młodzieńcy przywiezieni z Paranaquá, pod zarzutem obrabowania kościoła w Porto de Cima, zdolał dowieść, iż znajdowali się wówczas w Kurytybie i zostali wypuszczeni na wolność.

Ojciec rzekomo zamordowanej w Stanie S. Paulo, młodej mężatki, przez lekarza który skończył swe studia, na tutejszym uniwersytecie powrócił do Kurytyby. Pan Mikołaj Abdul Massih, zaraz po powrocie, uwiadomił prasę, że zaszło nieporozumienie, spowodowane plotką, gdyż jego córka jest zdrowa jak rydz, szczęśliwa jak anioł, a żyje z mężem jak zakochana gołębicą. Abdul przeklina plotkarzy, którzy narazili go na znaczną stratę pieniędzy, spowodowaną gwałtowną podróżą, do odległego Jaboticabalu.

Jeden ze strażników nocnych przytrzymał na ul. Carlos de Carvalho, indywiduum nazw. Pacifico Navarro Oliveira. Pan Pacifico zawiedzion do policyj, został przyjęty z całymi winnymi mu honorami, gdyż jako stary znajomy i częsty gość tutejszego więzienia, miał do tego niezaprzeczone prawa. Rewizja w jego kryjówce, wykazała cały magazyn różnych przedmiotów, nabytych zrzeczeniem, bez wydatków przez gościa o długich palcach.

Pewien człowiek potrzebujący pieniędzy zgłosił się jako fiskal do sklepu Utelviny Moreira, położonego przy ul. 5 de Maio. Po przeprowadzeniu „rewizji” nałożono na przerażoną kobietę, grzywnę w wysokości 20-tu milrejsów, którą sściągano za odpowiednim pokwitowaniem. Później pokazało się, że jest to fałszywy fiskal, który jest poszukiwany górnictwie przez policję.

(Ciąg dalszy na stronie 12-iej)

Chcecie znaleźć zajęcie?

Agencja pośrednictwa pracy umieszcza w odpowiednich domach: kucharki, służące, pokojówki, damy do towarzystwa i t. d.

Zwróćcie się do nas dzisiaj — nie czekajcie jutra

Ul. 15 de Novembro 416, II-e piętro — tel. 1-5-5-4

DRZEWO

WAPNO

CEMENT

RURY GLINIANE

DACHÓWKI

ŻELASTWO

SZKŁO

GWOŹDZIE

Płyty i żelazto kuchenne i wogóle wszelki materiał konstrukcyjny.

Macedo & Cia.

WIELKI DEPOZYT MATERIAŁÓW DO KONSTRUKCJI

Rua João Negrão 621

CURITIBA — PARANA

Caixa Postal, 387 — Telefon 896

Eksporterzy wapna znanej marki „GLOBO”

MIGUEL MATISKEI

PUBLICZNY TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY

BIURO: Rua Barão do Rio Branco, 562. — Curitiba — Paraná.

Tłumaczy oficjalnie na język portugalski z jakiegokolwiek innego języka następujące dokumenty:

DYPLOMY, PASZPORTY, METRYKI ŚLUBNE, METRYKI URODZENIA, etc.

Przygotowuje szybko PAPIERY ŚLUBNE.

Osoby zainteresowane, zamieszkające w interjorze, mogą nadsyłać dokumenty pocztą poleconą pod wskazanym powyżej adresem.

Do naszych klientów i przyjaciół.

W waszym własnym interesie korzystajcie ze sposobności jaką Wam nastęca

CASA IRIS

urządzając wielką likwidację sezonową.

Zapoznajcie się z naszymi cenami przed jakimkolwiek kupnem.

Wasze długoletnie doświadczenie handlowe daje Wam kompletną gwarancję, że:

1. Nasze towary są pierwszorzędного gatunku.
2. Nasze ceny wykluczają możliwość jakiegokolwiek konkurencji.
3. Typy sprzedawanych przez nas towarów są nie do porównania.

CASA IRIS

Ul. Marechal Floriano, 4 --- CURITIBA

Obniżając bezustannie ceny swych artykułów

A Capital das Modas

nigdy nie pozwoliłaby ubiec się swym konkurentom.

Sprawdźcie tylko następujące ceny

Setim Lamé, sz. 0,90 cmt.	mt.	4\$800	Georgette wyciskany. artykuł gwarantowany	mt.	8\$000
Cordonné nadzwyczajne	mt.	5\$000	Mousseline wyciskane, artykuł gwarantowany	mt.	8\$000
Lingerie extra	mt.	5\$500	Crepe Marrocin wyciskane	mt.	8\$000
Crepe Marrocin nadzwyczaj.	mt.	8\$000	China Gloria, super-extra	mt.	8\$000
Crepe Georgette, sz. 0,90 cmt.	mt.	6\$500	Gongol z prawdz, jedwabiu	mt.	8\$500
Jedwab Bóndol (Gofré)	mt.	6\$500	Mongol super extra	mt.	10\$000
Gordoné wyciskany	mt.	7\$000	Lingerie wyciskane	mt.	9\$000
Chantung prawdziwy jedwab	mt.	7\$000	Crepe Setim, nadzw.	mt.	11\$000
Jedwab wyciskany na kimona	mt.	7\$000	Sultana na płaszcze	mt.	11\$000
Gabardine jedw. sz. 0,70 cmt.	mt.	7\$000	Sultana na płaszcze z wełny jed.	mt.	13\$000
Gabardine jedwabne, sz. 0,70 cmt.	mt.	7\$000	Fulgurante na płaszcze, wełn. i jedw.	mt.	13\$000
Gabardine jedwabne sz. 0,95 cmt.	mt.	8\$000	Flamizól	mt.	12\$500
Crepe Cloqué	mt.	7\$000	Crepe Perfil	mt.	10\$500
Jedwab pasiasty na koszule i sukienki	mt.	8\$000	Nia Abeille	mt.	11.500

A Capital das Modas

Praça Generoso Marques 137

tel. 956

dawniej 44

DYPLOMOWANY

LEKARZ DENTYSTA

JAN SKALSKI

posiadający długoletnią praktykę, wykonuje wszelkie prace wchodzące w zakres dentystyki, starannie i po najniższych cenach.

Godziny przyjęć: od 8 do 12 i od 13 do 18.

Rua Aquidaban
róg ul. Brigadeiro Franco
Kurytyba — Paraná

Homeopatja, specjalności aptekarskie, perfumerja, zioła lecznicze i produkty homeopatyczne wogóle.

Casa da Homeopathia

Praça General Osorio nr. 87
CURITYBA — PARANA

W czwartek

Th. Avenida i Th. Palacio

„Eu de Dia e Tu de Noite”

Kattyvon Nagy i Wille Tritsh

W piątek Th. Palacio

Cyrk Show różne numery cyrkowe „A VOZ DA RUSSIA” film którego treść jest zaczerpnięta ze słynnej opowieści

„TARAS BULBA”

Historja buntu kozaków

W niedzielę

Th. Avenida i Th. Palacio

Mulher só Aquella

Charles Rickford i Irene Danne

I „Eu de Dia e Tu de Noite”

Casa Continental

J. Procopiak & Irmão

Filja w Kurytybie:

ul. Barão do Rio Branco 158

Podaje do wiadomości członków kolonii polskiej, że otrzymała świeży transport rowerów znanej niemieckiej marki

„Meister”

które są sprzedawane na dogodnych warunkach i po cenie dostępnej dla każdej kieszeni.

Doniosłe wyleczenie.

Słowa pewnej pani poważanej w Itajahy (Stan Sta Catharina)



Niżej podpisała, p. Marja Herbst, po użyciu zaledwie jednego pudełka „POMAGY MINANCORA” została wyleczoną radykalnie z zastarzałej rany.

Poleca zatem wspomnianą pomadę wszystkim, którzy cierpią na podobne dolegliwości.

Itajahy w maju 1915 r.

Marja Herbst

Sprzedaj we wszystkich lepszych aptekach krajowych. Drogerja Hess w Rio de Janeiro, rua 7 de Setembro 61, posiada wszystkie produkty marki „MINANCORA”.

Wobec zbliżającej się zimy nie zapominajcie,

że najlepsze i najtańsze wyroby futrzane w Kurytybie można nabyć tylko w sklepie:

Fr. A. Dickow

UL. 15 DE NOVEMBRO 472

UWAGA: Posiadamy na składzie oryginalne wyroby z drzewa parańskiego, jak: pudełka do cygar, łasy, lampki nocnej t. p. drobiazgi.

Z São Paulo i Rio

Sekcja Administracyjna „Gazety Polskiej w Brazylii” w Stanie S. Paulo pod kierownictwem p. J. M. HOLESKIEGO, Rua Conselheiro Ramalho, 274.

W nocy z przeszłej soboty na niedzielę, druga kompania 7-go bataljonu w Barra Funda usiłowała podnieść rokosz. Bunt został natychmiastowo zgłuszony. W spisek było włączonych 17-ty żołnierzy i 10-ty kaprali. Buntownicy zamierzali obsadzić Kwaterę Generalną, Pałac Rządowy i Sekretariaty oraz urząd telegraficzny i t. d. a zaprowadzić reżim terrorystyczny. Buntownicy mieli już sporządzone odpowiednie dekryty. Inne garnizony wojska federalnego nie mają nic wspólnego z ruchem. Wszyscy oficerowie 2-go Okręgu Wojennego, znajdujący się na urlopie zostali wezwani do powrotu do służby. Obecnie wychodzi na jaw, że spisek był rozgłoszony w wielu Stanach w Brazylii, a również i w Paranie. Rząd przedsięwziął daleko idące środki ostrożności. Celem buntu miało być wprowadzenie socjalistycznej republiki. Generał Daltro Filho wykluczył z szeregów wojska 9-ty sierżantów i 10-ty żołnierzy włączonych w spisek. Spiskowcy zamierzali wprowadzić rząd złożony z żołnierzy i robotników. Między innymi aktami terroru, mieli oni zamordować wszystkich przedstawicieli władzy stanowej i federalnej, wszystkich oficerów 2-go okręgu wojennego a nawet sierżantów, którzy odmówili swego udziału w buncie.

Conselho Penitenciário z Rio de Janeiro wysłało do S. Paulo swych delegatów dla zwiędzenia miejscowego więzienia które jest uważane za wzorowe, między innymi zakładami karnymi w Brazylii.

Został otwarty **Kiermasz** w São Paulo, w parku naprzeciw „Petit Trianon”. Zostały pobudowane liczne kioski, w których objęły obsługę, panie z najlepszego towarzystwa paulistańskiego. Cały dochód jest przeznaczony, na prowadzenie w dalszym ciągu budowy katedry.

Smiałego rabunku dokonał pewien bandyta w S. Paulo. W godzinie obiadowej, gdy w pewnym z mniejszych zakładów jubilerskich znajdował się tylko subiekt, wszedł jakiś gość i prosił o pokazanie mu zegarka, znajdując się w oknie wystawowym. Gdy subiekt, pospieszył by uczynić zadość żądaniu klienta i pochylał się by zdjąć z wystawy żądany zegarek, otrzymał od miłego gościa, silne uderzenie rewolwerową, kółką w tył głowy, tak że padł na ziemię, bez przytomności. Bandyta mógł następnie zupełnie spokojnie obrabować sklep. Gdy właściciel powrócił z obiadu, zastał swego subiekta siedzącego na krześle, jeszcze na pół przytomnego, nie mogącego prawie mówić. Z krótkich zdań, zrozumiał co zaszło, a następnie uwiadomił policję, o napadzie i rabunku. Według opowiadań subiekta, złościli się jest wysoki, biały człowiek. Sąsiad złotnika, który widział wychodzącego bandytę, również nie mógł dać bliższych wskazówek, co do jego osoby.

Została odkryta prywatna poczta, która przynosiła ogromne straty poczcie rządowej. W lokalu mieściło się biuro, którego książki handlowe wykazują iż dochód miesięczny przedsiębiorstwa, wynosił przeszło 80 kontów. Same listy znalezione w jednym dniu, w tym lokalu, byłyby przyniosły 700\$000 pocztę, jeżeliby były normalnie frankowane. Przedsiębiorstwo utrzymywało kurjerów, którzy rozwozili listy, paczki i inne przesyłki, po różnych miastach Stanu. Rząd mniema, że podobne prywatne przedsiębiorstwa, pozbawiające pocztę dochodów, działają po kryjomu w S. Paulo, przeto policja prowadzi dyskretnie śledztwo, by wpasnąć na trop takich prywatnych poczt.

Młodzieńcy pełni nadziei, ale pozbawieni wszelkich zasad dobrego wychowania, uniemożliwiają

Baczność Palacze!

OJCOWIE WASI PALI PAPIEROSY TYLKO W TUTACH PAPIEROSOWYCH, WIEDZĄC, ŻE TYLKO WENCZAS PALENIE NIE JEST SZKODLIWYM.

Wyrabiamy najlepsze hygieniczne tutki z watą w środku dla oczyszczenia nikotyny. Cena za sto sztuk 600 rejsów. Za tysiąc sztuk 4\$500, a dla pozamiejscowych z przesyłką pocztową, za tysiąc 6\$000. Maszynka do robienia papierosów 1\$000. Papierki „paryskie” za 10 tys. cyfry listków 6\$000, czy to z ustnikami złotymi czy korkowymi.

ADRES FABRYKI:

CASA GENY

Rua S. Caetano 208 — SÃO PAULO.

Filja w Kurytybie: CHARUTARIA LIBERTY — Praça Tiradentes 305

Samotnie idącym paniom i panom przejście przez pryncypalne ulice miasta. Próżniacy stojąc na ulicy, zajmowane jakby zdobyty teren, obsypując każdą przechodzącą młodą kobietę, gradem komplementów, słodkich słówek, a czasem rozważają w sposób niesłychanie cyniczny i bez żadnych ogródek ich wdzięki, tak że biedne panie chciałyby nieraz zapaść się ze wstydu pod ziemię. Byłoby wskazaniem, by policja, jak się to zresztą dzieje w innych miastach, ostudziła nieco zapał tych fuzinkowych donżuanów, pakując ich do osamotnionych miejsc rozmyślań i obkładając ich grzywnami.

W pewnym sklepie, położonym przy ul. Voluntarios da Patria, rozegrała się tragedia, która zakończyła dawny spór między członkami dwóch rodzin. Bracia Guardabacci, chcąc zlikwidować długoletnią kłótnię między nimi a pewnym kupcem, mającym, wyżej wspomniany sklep, udali się do miejsca zamieszkania swego nieprzyjaciela, uzbrowszy się jeden w brzytwę, a drugi w rewolwer. Gdy przybyli do sklepu, rozpoczęli kłótnię z kupcem, a gdy do niej przyłączyła się biegała w wymowie żona handlowca, awantura doszła do kulminacyjnego punktu. Raptem jeden z braci, wy dobył swą brzytwę i zrezygnął a szybko, zadał kupieckiej parze kilka głębokich ran ciętych. Drugi zbrojny w rewolwer, nie chcąc pozostawać bezczynnym, wyjął to narzędzie mordu i palnął do kupca, raniąc go w lewe ramię.

Gdy obie ofiary, walecznych młodzieńców pławiły się w swej krwi na podłodze, sympatyczny bracia wyszli spokojnie na ulicę, chcąc powrócić do domu. Pewien żołnierz, widząc że obaj są zbryzgani krwią od stóp do głów, zatrzymał ich, a gdy na jego pytania poczęli dawać wykrętne odpowiedzi zawiódł oba bohaterów nożowych na posterunek policji, kędy, po krótkim badaniu, przyznali się do popełnionego czynu. Policja wysłała natychmiastową pomoc, dla poranionych, która zaopatrzywszy ich ciężkie rany odesłała oboje do szpitalu.

Historia milionera Paula Prado który po dwuletniej nieobecności zjawił się w S. Paulo, obdarty i głodny nie zeszła jeszcze z łamów dziennikarskich. Ponieważ młody człowiek został rozpoznany przez matkę, krewnych i przyjaciół, prawdopodobnie nie jest to wypadek oszustwa, tak jak niektóre dzienniki przypuszczają, że ma się do czynienia ze sprytnym samozwańcem. Zachodzi podejrzenie, że młody milioner był porwany i więziony, lecz z drugiej strony zaprzeczają temu zeznania świadków, którzy utrzymują, że Paulo bawił przez osiem miesięcy w Bury. Policja chcąc zbadać stan jego umysłu postanowiła wziąć go pod ścisłą obserwację. Postanowienie to, zostało jednak uniemożliwione przez podanie o „habeas corpus” wniesione przez rodzinę milionera — włóczęgi.

Ogień zniszczył dn. 27-go w S. Bernardo zakłady firmy Blumen-schein e Cia. Szkody wyniosły przeszło 2000 kontów.

Nowy sposób zdobywania pieniędzy wynaleźli oszuści w S. Paulo.

Do sklepu wchodzi dwóch elegantów i ogląda towary z niesłychanym przejęciem. Wreszcie jeden z nich kupuje drobnostkę, za kilka milreisów i płaci większym banknotem. Gdy kasjerka rachuje pieniądze, właściciel banknotu, interesuje się jakąś drobnostką na wystawie, a jego przyjaciel odbiera resztę i wychodzi pospiesznie. Właściciel banknotu zbliża się do kasjerki i żąda reszty, a gdy ta powiada że wydała ją jego przyjacielowi, „szlachetny nieznajomy” robi strasliwą awanturę, zmuszając właściciela do zwrotu reszty. Najgorzej wychodzi na tem kasjerki sklepowe, gdyż w największej liczbie wypadków, są jako nie nadające się do zajęcia wydalone z obowiązku, a w dodatku, muszą zwrócić kupcowi stracone przez ich nieuwagę pieniądze, gdy przyjaciele dzielą się zadowoleniem, gdzieś w zaciśniętą „uczciwie” sumkę.

RIO

W sprawie ugody politycznej w Stanie Paraná nie została jeszcze znaleziona odpowiednia formuła. Zapewnia się jednak w kołach miarodajnych, że jakiegokolwiek nastąpiłoby rozwiązanie sporu, p. Manoel Ribas pozostanie na swem stanowisku.

Nowy minister upelnomocniony Finlandji, p. Eira Vallicangas, wręczył w Petropolis, w pałacu Rio Negro, prezydentowi Getuliu Vargas, swe listy uwierzytelniające.

Pismo „A Nação” jakby w odpowiedzi na napaści prasy riograndeńskiej, na pana João Alberta, nazwanego „Czarnem skrzydłem Rewolucji” atakuje ostro interwentora Rio Grande do Sul, nazywając go „Leão da Chacara”.

Krajoznawca francuski szkolny „Jeanne d'Arc”, po kilkudniowym pobycie w porcie w Rio de Janeiro, podniósł kotwicę i wyruszył w powrotną podróż do Francji.

General Gôes de Monteiro, który obiecał interwentorowi riograndeńskiemu uczestniczyć w manewrach wojennych w Stanie Rio Grande do Sul oświadczył obecnie iż nie wie czy napewne będzie mógł dotrzymać obietnicy, gdyż liczne zajęcia jego teki, nie pozwalają mu na powzięcie stanowczej decyzji.

Kwestja ogólnej amnestji ma być rozwiązana albo uchwałą Konstytuancy, albo dekretem podpisanym, przez prezydenta Tymczasowego Rządu. W sprawie tej, minister Oswaldo Aranha naradzał się w Petropolis, z panem Getuliuem Vargas.

Impas stworzony oświadczeniem posła Medeirosa Neto w sprawie zmiany porządku dziennego prac w Konstytucji, pomimo zaprzeczeń trwa w dalszym ciągu. Z pomiędzy różnych formuł, przedstawionych z tego powodu, ma najwięcej widoków przejścia, formuła przedstawiona, przez posłów paulistańskich, która brzmi jak następuje: „Konstytuancja ma najbliższem posiedzeniu przyjąć ogólnie projekt nowej konstytucji, jak tylko zostanie nadesłany przez komisję 26-ty. W drugiej obszernej dyskusji, projekt zostanie przyjęty, nie przez artykuły, lecz przez rozdziały. Po przyskutowaniu i po przyjęciu poszczególnych artykułów każdego rozdziału projekt będzie uznany za definitywną konstytucję. W następstwie zgromadzenia wybrze konstytucyjnego prezydenta Republiki.

Samochód w którym jechał minister Oswaldo Aranha, zderzył się na drodze wiodącej z Rio de Janeiro do Petropolis, z innym autem, nadjeżdżającym z przeciwnej strony. Pomimo gwał-

townego zderzenia się pojazdów, minister wyszedł nietknięty, z tego przypadku.

Dn. 2-go Komisja 26-ty rozpoczęła rozstrzygać wyprodukowany projekt nowej konstytucji, między posłów.

Pan Getulio Vargas podpisał dekret ustanawiający dzień 19-go marca, ako dzień święta narodowego, ku uczczeniu pamięci jezuitę, ks. Anchiety.

Kościół pod wazowaniem Najświętszego Serca Jezusowego, został obrabowany przez nieznanego świętokradę, który rozbił różne skarbanki, oraz biurko zawierające przeszło konto w rozmaitych monetach. Część pieniędzy zakonpane przez złoczyńcę w pobliżu kościoła, została znaleziona przez policję.

Niejakiego Paulo Braulto dos Santos Bastos urzędnik państwowy, usiłował zamordować swą żonę Marię, sztyletem. Ofiara jego, poniosła niebezpieczne pchnięcie w twarz. Braulto, przychwycony na gorącym uczynku, został uwięziony.

Zdarzyło się w Rio de Janeiro, kilka wypadków tyfus.

Ks. Kardynał Sebastião Leme żąda by Konstytucja była ogłoszona w imię Boga, by gwarantowała nierozdzielność związków małżeńskich, by wprowadziła fakultatywne nauczanie religji w szkołach, wprowadzenia fakultatywnej obsługi duchownej w wojsku, marynarce, więzieniach i szpitalach, a wreszcie syndykacji związków katolickich.

Pierwszy kongres intergallistów brazylijskich miało odbyć się w Victoria dn. 28-go lutego.

Czynią się w Rio de Janeiro przygotowania do uroczystego uczczenia 400-letniej rocznicy śmierci księcia Auchy.

Zmarł 1-go marca, w Rio de Janeiro admirał José Carlos de Carvalho.

Posel brazylijski w Londynie dr. Raul Pegis de Oliveira, wręczył królowi angielskiemu, Jerzemu V-emu insygnia Wielkiego Krzyża, orderu brazylijskiego „Cruzeiro do Sul”.

Wysokie ceny kawy podsunęły właścicielom kawiarni plan, pod-



... Assim fallou seu Tônico Underberg:

Para o churrasco aceite o seu convite; Mas, antes, abrimos o appetite: De Underberg um traquinho tomaremos E, assim, com maior gosto comeremos. Sem temor de qualquer perturbação, Será fácil e prompto a digestão.



Um calice por dia — dá saúde e alegria

niesienia ceny filiżanki kawy, z macie dzieci. 3. Piramidy młodzi Junaćkiej.

w Teresopolis grupa młodzieńców wydawała, widząc przechodzącego posła Cunha Vasconcellos, szydercze okrzyki, który rozniewany wyjął rewolwer i oddał na postrach kilku strzałów w powietrze.

Pan Assis Brasil, złożył swój mandat poselski.

W Campo Bezende spadł płatowiec typu Wacco, po wystartowaniu do lotu w południowej stronie Brazylii. Porucznik Edberto Guimarães poniósł śmierć na miejscu, a porucznik Almir Sousa Martins wyszedł z przypadku, z bardzo poważnymi ranami.

Na posiedzeniu dn. 24-go p. m. deputowany Lacerda Pinto postawił wniosek, by Izba dla uczczenia twórców dawniejszej Konstytucji, zachowała milczenie przez minutę. Wniosek ten został przyjęty przez wszystkich deputowanych jednomyślnie.

Baczność Rodacy w S. Paulo!

Towarzystwo Polskie w São Paulo, w dniu 24 Marca b. r. t. j. w sobotę, urządza Obchód Imienia Marszałka Józefa Piłsudskiego, na który składa się następujący program:

CZEŚĆ I. 1. Odczyt, 2. Dekla-

Walne zebranie Z. A. S.

Związek Amatorów Sceny zawiadamia niniejszem swych członków o Roczne Walne Zebranie, które się odbędzie dnia 18 marca 1934 roku w Związku Polskim o godz. 14-iej w pierwszym terminie — o godz. 15 w drugim bez względu na ilość członków.

Na porządku dziennym sprawy ważne, jak Wybór Zarządu na rok 1934-35, reorganizacja pracy, sprawa Klubu ZAS i inne. Obecność wszystkich członków konieczna ze względu na ważność obrad.

Zarząd

Do nabycia w Redakcji następujące powieści:

Księżniczka Tarakanowa	5\$000
Nostromo — Luteria morska	11\$000
Srebro kopalni	10\$000
Biały prorok	4\$000
Na morzu — Gdańsk — Gdynia	4\$000
Ryccerz śmierci	8\$000
Tajemnica Torpedy	6\$000
i inne już poprzednio ogłaszane.	

TOWARZYSTWO, o kapitale czysto brazylijskim,
TOWARZYSTWO, wyspecjalizowane już od długiego czasu w dziale ubezpieczeń,
TOWARZYSTWO, które ofiarowuje swym klientom największe gwarancje przy najekonomiczniejszych polisach
■ powinno być waszem towarzystwem ■
■ ubezpieczeniowem ■
JEST NIEM



ZARZĄD: Dr. José Maria Whitaker — prezydent
 Dr. Erasmo Teixeira de Assumpção — vice-prezydent
 Dr. José Carlos de Macedo Soares — dyrektor-intendent
CENTRAL: ul. 15 de Novembro 50 - São Paulo
FILJE: Paraná, Rio Grande do Sul, Rio de Janeiro, Bahia i Pernambuco

Żądacie informacji w filji parańskiej

Ul. 15 de Novembro, 225

Telefon 437

KURYTYBA

Caixa postal, 461

405-45-34

Dlaczego najlepiej opłaca się kupić mało używaną

MASZYNĘ DO SZYCIA?

Ponieważ cena takiej jest bajecznie tańsza od nowej, a funkcjonuje zupełnie jak nowa.

W naszym składzie mamy zawsze wielki wybór maszyn do szycia, najlepszej marki fabryk, mało używanych, zupełnie jak nowe i wysyłamy naszym nabywców do każdej miejscowości w Brazylii. Posiadamy też nowe maszyny Singera.

PISZCIE PO WARUNKI I CENNIK ADRESUJĄC:

CASA ADÃO

Rua Conselheiro Ramalho 274

SÃO PAULO.

Ze Świata

Rząd Francuski nadał siedmiu marynarzom i trzem oficerom, łodzi motorowej „Ruhr” z Hamburgu, medale za skuteczną pomoc niesioną, pływającemu statkowi francuskiemu L'Atlantique.

W Berlinie aresztowano słynnego porucznika Scheringera, który był jakiś czas narodem socjalistą, a następnie stał się gorliwym komunistą. W czasie śpiewania w jednym z kinematografów berlińskich, pieśni narodowo-socjalistycznej „Horst Wessel” Scheringer, nie chcąc wstać, chciał niespostrzeżenie opuścić teatr, a wówczas został uwięziony.

Policyja uwięziła w Dortmundzie, wydawcę dziennika „Tremonia” za umieszczenie artykułu, pióra ks. Bichmaira T. J., który zwał chorych katolików, by oddawali się w opiekę lekarską, tylko katolickim lekarzom. Policyja widziała w artykule obrazę dla protestantów, a w dodatku uważała że podobne artykuły, sięgające nienawiści religijnej, mogą stać się powodem rozruchów.

Z Rosji przywieziono do Berlina przeszło osiem ton złota, wydobytego w kopalniach, w dorzeczu Leny, na Sybirze.

Gabinet ministerjalny ustanowił dekretem dni świąteczne obowiązujące w Niemczech. Największym dniem świątecznym będzie dla całej Rzeszy dzień 1-go maja. Piąta niedziela po Wielkanocy (Reminiscere) będzie świętem poświęconym pamięci bohaterów narodowych. Pierwsza niedziela po Św. Michale, będzie poświęcona żniwom i zbiorom. Dalsze obowiązujące święta są następujące: „Nowy Rok”, „Wielki Piątek”, „Poniedziałek Wielkanocny”, „Wniebowstąpienie”, „Poniedziałek Zielonych Świąt”, dwa dni „Bożego Narodzenia”.

Bułgarzy Dimitrow, Tanew i Popow, oskarżeni o współudział w podpaleniu gmachu „Reichstagu” (Sejmu) zostali zwolnieni i odstawieni do Rosji, która udzieliła im prawa obywatelstwa.

W Weimarze, pewien właściciel mieszkania, który nie chciał go wynająć bardzo licznej rodzinie i w dodatku wyraził się źle i obelżywie o kanclerza Hitlera, został dla poprawy umieszczony, w obozie koncentracyjnym.

Zakaz zawiązywania i istnienia towarzystw monarchistycznych, nie dotyczy byłych cesarskich oficerów i żołnierzy. Rząd Rzeszy ma jednak zamiar zlikwidować wszystkie Twa Monarchistyczne, pragnące powrotu Hohenzollernów, na tron niemiecki.

Wielce o ustąpieniu prezydenta Miłkasa, zrazu kolportowane po ciu ch zdają się nabierać pewnego prawdopodobieństwa. Parlament ma uchwalić w przeciągu dni czterech nową konstytucję, która umożliwiłaby, wybór legitymisty a ten utatuiłby powrót na tron dynastji, Habsburgów. Jako przyszłego prezydenta podają księcia Schönburga Hartenstein, lub arcyksięcia Eugenjusza.

Na granicy niemieckiej i szwajcarskiej znajduje się skoncentrowanych kilka tysięcy heimwehrystów. Niektórzy domyślają się, że ludzie ci mają osłaniać powrót arcyksięcia Ottona, a drudzy sądzą że księża Stahrenberg i wicekanclerz Fay chcą uniknąć w ten sposób ewentualności rozbrojenia heimwehry przez rząd.

W końcu miesiąca lutego odbyła się wielka manifestacja legitymistów, w jednej z największych sal wiedeńskich. Przewodniczył zebraniu księże Hohenberg, najstarszy syn zamordowanego arcyksięcia Franciszka Ferdynanda. Sala była ubrana w durne cesarskie, czarno-żółte kolory. W pierwszym rzędzie zajął miejsce, księże Stahrenberg, w otoczeniu byłych oficerów, urzędników członków arystokracji austriackiej. Przemawiał dawny prezes Wydziału Prasowego, z czasów cesarstwa von Wiesner, który powiedział iż celem legitymistów jest odwołanie prawa antyhabsburskiego, t. j. że członkowie byłej rodziny cesarskiej powinni mieć prawo zamieszkania w prowincjach austriackich, a skonfiskowane majątkości, powinny być im zwrócone.

Złotki ostatniego cesarza Austrii Karola, winne być pochowane w kościele Kapucynów we Wiedniu, obok popiołów jego przodków.

Rząd robi pilne poszukiwania broni, która znajdowała się w czasie ostatniego powstania w posiadaniu socjalistów. Dotychczas skonfiskowano, 8 armat, 80 karabinów maszynowych, 5000 karabinów i 2000 rewolwerów.

W czasie ćwiczeń wojskowych lotników w Monthery, zderzyły się dwa samoloty i spadły na ziemię. Obaj piloci ponieśli śmierć na miejscu.

Z obawy by zainteresowani nie zatruli dokumentów w sprawie Stawiskiego postawie w parlamencie, otrzymują tylko kopie tychże dokumentów, gdy oryginały znajdują się schowane w Pałacu Sprawiedliwości lub w sądzie w Bay onnie.

Pomimo energicznego śledztwa, nie udało się dotychczas odkryć śladów morderców radcy sądowego Prince'a, sędzia śledczy Dunhalt prowadzący dochodzenia, jest zasypywany wprost codziennie listami z pogrózkami.

Sprawdzono że czek wystawiony przez Stawiskiego, dla różnych politycznych osobistości, przekupionych przez oszusta dochodzą do sumy 40-u milionów franków.

Rozpoczęła się ofensywa francuskiego wojska w Marokko, mająca na celu ujemienie ostatnich niepodległych plemion. W ostatnich dniach, wojska francuskie, pomimo zawiei pieszczystych i ulew, posunęły się o 70 kilometrów w głąb kraju.

Według doniesień „Daily Herald” wybuchł na pokładzie wojennego statku „Cambarra”, admirałskiego okrętu floty australijskiej rokosz marynarzy.

Demonstracyjne pochody bezrobotnych w Londynie, którzy przybyli odbywając zapowiadany marsz głodowy, odbyły się dzięki dalekoidącemu rozporządzeniu policji, bez większych wypadków. Wielu uczestników pochodu, którzy ucierpieli z powodu zimna i głodu, musiano umieścić w szpitalach.

Rząd portugalski zamówił w Glasgowie jeszcze dwa statki wojenne. Pięć okrętów wojennych, buduje się w tych samych dokach, na rachunek portugalskiego rządu.

Przed najwyższym Trybunałem Sprawiedliwości, rozpoczął się 27-go wielki proces, wytoczony przez księżnę Jussupową, amerykańskiemu towarzystwu filmowemu, które nakręciło film, p. t. „Życie Rasputina”, w którym księżna odgrywa rolę wcale skandaliczną. Przy tej sposobności poruszono znów smutne szczegóły zamordowania Rasputina, przez księcia Jussupowa i szalony wpływ, wywierany przez tą zagadkową postać, na ostatnią carową.

Trzej Bułgarzy, oskarżeni o podpalenie parlamentu niemieckiego, Dimitrow, Tanew i Popow, przybyli szczęśliwie do Rosji.

Rząd zamierza stworzenie komisariatu Spraw Wewnętrznych, co pociągnęłoby za sobą, częściowe przeniesienie tajnej policji.

Najlepsze materiały i płótna angielskie na ubrania po najniższych cenach tylko w sklepie
AO MUNDO
DAS CASEMIRAS
ul. 15 de Novembro 29 - Kurytyba
Świeżo otrzymaliśmy duży transport różnych materiałów
MÓW SIĘ PO POLSKU I UKRAJNSKU

Robaki HOMEOREMIL E ANTI-VERMES
Casa da Homeopathia
Praça Gen. Osorio, 87 - Kurytyba

Francja musi traktować Polskę jako mocarstwo

W ostatnim numerze wielkiego tygodnika paryskiego „Vue” ukazał się bardzo ciekawy artykuł Jerzego Rotwanda, p. t.: „La Pologne et nous”. Warto z artykułu tego wyjąć kilka najciekawszych fragmentów, tem bardziej, że na łamach „Vue” ukazały się kilkakrotnie artykuły, które nie tylko nie były wyrazem życzliwego stosunku do Polski, ale wprost przeciwnie, świadczyły o antypolskim charakterze tego tygodnika, propagującego swego czasu bardzo jaskrawe sprawy, związane z Rosją bolszewicką i Rzeszą Niemiecką.

Artykuł stoi w związku z zapowiedzianą wizytą Paul-Boncoura w Warszawie.

„Polska cieszy się obecnie bardzo dobrą sytuacją na firmamencie politycznym — stwierdza na początku dziennikarz francuski. — Ten „chory” Europy 1918 r., obawiający się wciąż gorączkowego zapalenia ze strony sowieckiej i chirurgicznej interwencji ze strony niemieckiej, cieszy się obecnie doskonałym zdrowiem. Niemcy nie mówią więcej o „korytarzu”, Rosja, zajęta Japonją na Dalekim Wschodzie, zwiększa zainteresowanie swoją zachodnią sasiadką”.

Autor artykułu stwierdza, że „braciszek”, jakim była Polska, stał się obecnie „dorosłym mężczyzną”.

„Posiadając terytorjum o wiele większe, niż Włochy, ziemię i podziemia daleko bogatsze, ludność, która zgodnie z rytmem obecnym przekroczy w dwudziestu latach ilość ludności włoskiej, tworzoną przez naród dynamiczny, gorący, dobrze kierowany, którego patriotyzm w niczem nie ustępuje włoskiemu i którego armja dała równe dowody bohaterstwa, Polska odznacza się jako państwo, będące na drodze do wielkiego mocarstwa. I to tłumaczy jej gwałtowną reakcję, gdy Włochy mówiły o hierarchji mocarstw. To tłumaczy także zdenerwowanie, które manifestuje się częściej przeciw pewnej części opinji francuskiej, myślącej wciąż — jak mi to powiadał pewien publicysta pol-

ski — że „Polska powinna zdawać sprawę ze swoich działań i nie powinna z nikim rozmawiać bez pozwolenia”. Polska rozmawiała z Niemcami i żadne reprimendy nie miały tu znaczenia. Jest zdecydowana do wzrośnięcia w mocarstwo. Traktujemy ją, jako wielką osobę, a jej przyjaźń dla Francji zwiększy się wskutek tego”.

Następnie zajmuje się francuski publicysta obszernie sprawą porozumienia polsko-niemieckiego, i polsko-rosyjskiego malując jego tło i opinie francuską w tych sprawach. Tłumaczy on stanowisko Polski wobec wojny europejskiej, której straszaki coraz to silniej powstają. Uważa, że polityka Polski jest znakomita, gdyż Polska, mając do wyboru przymierze z Niemcami i ewentualną wojnę z Rosją lub przymierze z Rosją i ewentualną wojnę z Niemcami, wybrała najlepszą rzecz, a mianowicie przymierze z Rosją i porozumienie z Niemcami, co w każdym razie na daleki plan odsuwa możliwości wojny nawet przy istnieniu tak zapalnych punktów, jak granica zachodnia Polski.

Niemniej jednak zaznacza francuski publicysta, że sprawa ewentualnej wojny nie jest wskutek tego definitywnie załatwiona. Podczas pokoju Polska woli Rosję, gdyż na jej olbrzymich terytorjach może mieć znakomite rynki zbytu, ale podczas wybuchu wojny, wszystko jedno z której strony i z k. m. przed Polską stanęłaby bardzo trudna alternatywa. To też artykuł swój kończy Jerzy Rotwand zdaniem, by Francja pracowała tak, aby rozwiązanie tej alternatywy przez Polskę wypadło zgodnie z interesem i zamierzeniami Francji.

Interesujący ten artykuł zdobądź trzy fotografie, przedstawiające fragmenty pogranicza polsko-gdańskiego, polsko-rosyjskiego i polsko-niemieckiego, na których widać, jak słup graniczny otacza zboże łączące Polskę z Rosją i koszone z tej i z tamtej strony granicy przez jednego żniwiarza, albo, jak na drodze granicznej, której część prawa należy do Niemiec, a lewa do Polski, mijają się pozdrawiający się robotnicy obu narodowości...

W szeregu heroicznych eksperymentów stwierdził on zasadniczej wagi fakt, że człowiek może bezkarnie spożyć mózg świnki morskiej, chorej na tyfus plamisty. Tą drogą nie zakazi się człowiek tyfuszem. Albo zarazek tyfusu plamistego, zawarty w mózgu świnki, jest w tej swojej formie dla człowieka niegroźny, albo też tą drogą, jaką atakuje człowieka (przez przewód pokarmowy) nie jest w stanie organizmowi zaszkodzić. Faktem jest, że tego rodzaju szczepionkę znosi człowiek bezkarnie.

Pozostaje jeszcze bez odpowiedzi pytanie, czy — podobnie jak mała — zyskuje człowiek w ten sposób odporność przeciw prawdziwej infekcji, przeciw zakażeniu go chorą wszą. Tego

eksperymentu ze zrozumiałych względów Nicolle nie wykonał. Dzięki badaniom Besredki mamy dziś do dyspozycji szczepionkę dostaną przeciw tyfusowi brzusznemu. Wystarczy połknąć pastylkę, by uodpornić się przeciw śmiertelnej chorobie na przeciągu paru lat.

Nicollé wyraża nadzieję, że w niedługim czasie będziemy dysponowali podobną „pastylką” przeciw durowi plamistemu. „Wiedza lekarska kroczy naprzód w butach siedmiomilowych.

Wywlechnięcia, *upadki, kontuzje
328-32-st.-3 BALSAMO CURATIVO
Casa da Homeopathia
Praça Osorio 87 - Kurytyba

Ogólne sprawozdanie Parańskiej Spółki Kolonizacyjno-Handlowej S. A. za rok 1933

W dniu 6 stycznia bieżącego roku w Ponta Grossie odbył się doroczny zjazd Akcjonariuszów Parańskiej Spółki Kolonizacyjno-Handlowej, reprezentujących 188 akcji, t. j. więcej niż dwie trzecie kapitału zakładowego.

Na przewodniczącego wybrano jednogłośnie p. Henryka Malanowskiego, a na sekretarza p. Witolda Paula. Zaszczycił zgromadzenie swą obecnością p. Gen. St. Strzemiński.

Sprawozdanie z dorocznej działalności Spółki wygłosił p. Marjan Hessel, które w streszczeniu przedstawia się następująco. Ze względu na niewielki kapitał Spółki działalność Zarządu nie mogła być zbyt obszerna. Ogólnie panujący kryzys, daleko posunięte oszczędności administracyjne nie pozwoliły na kosztowną propagandę w prasie. Również akcja konourentów, oraz często niesumienne kontrataki utrudniały prace kolonizacyjne. W celu spotęgowania rozwoju naszej Spółki konieczna jest współpraca propagandowa wszystkich akcjonariuszów.

Z grona akcjonariuszów naszej Spółki ubył p. inż. Edmund Saporski, Ojciec kolonizacji polskiej w Paranie, którego świetlaną pamięć obecni na zebraniu uczcili przez powstanie i jednogłośnie milczenie.

Ponieważ niektórzy akcjonariusze, z przyczyn od siebie niezależnych, nie mogli uiszczyć w ubiegłym roku swych rat w sumie ogólnej Rs. 1:050\$000 i co przeszkodziło wypuszczeniu uchwalonej drugiej emisji akcji, Zarząd proponuje sprzedaż niezintegrowanych akcji pomiędzy obecnymi akcjonariuszami.

W dniu 13 września Zarząd wypłacił przypadającą ratę za ziemię przez Spółkę kolonizowaną w sumie Rs. 8:250\$000.

Z powodu ustępującego prezesa Rady Administracyjnej Zarząd proponuje wybór tegoż i niektórych brakujących członków Rady.

Na kolonii „NOWA WOLA” w charakterze Administratora przebywa p. Stefan Wolski, który wysłał sprawozdanie ze swej działalności do biura Głównego. Wiemy, że prace kolejowe w tamtych stronach ruszą z miejsca już w niedługim czasie, tymbardziej, że są to okolice węglowe, które Rząd Federalny chce eksploatować — tak że waloryzacja tych terenów może nastąpić w szybkim tempie. Nabycie więc rezerwowych terenów, po dostępnej cenie, jest nakazem chwili.

Według uchwały ostatniego Zebrania Akcjonariuszów, Zarząd zarejestrował w Junta Commercial zmiany dokonane w statutach natury formalnej.

W cyfrach stan majątkowy Towarzystwa przedstawia się następująco:

Wyciąg z Księgi Głównej			
	WINIEN	MA	WINIEN MA
Kapitał		26:000\$000	26:000\$000
Akcjonisci	5:697\$000	4:647\$000	1:050\$000
Rachunki bieżące	43:950\$000	54:477\$300	10:527\$300
Kasa	18:670\$600	18:570\$500	100\$1000
Utensylja	976\$900		976\$900
Kolonia Nowa Wola	33:921\$200		33:921\$200
Inwentarz żywy	479\$100		479\$100
	103:694\$800	103:694\$800	36:527\$300 36:527\$300

Powyższy bilans został sprawdzony przez komisję rewizyjną i podpisany przez członków teje w osobach pp. Malanowskiego, W. Widerskiego i M. Sekuły.

W międzyczasie przemawiał również p. gen. St. Strzemiński. Po ożywionej, dłuższej dyskusji na temat wypowiedzianego sprawozdania przystąpiono do wyboru prezesa Rady Administracyjnej i brakujących członków Rady. Wybrano na prezesa Rady p. Ludwika Szczygła, na zastępcę p. Jana Furmaniaka i na członków pp. Michała Prevot, Rudolfa Papę.

Następnie przystąpiono do sprzedaży akcji, według normy przewidzianej w statutach. Wobec tego, że kapitał został zintegrowany, Walne Zebranie Akcjonariuszów upoważniło Zarząd Spółki do natychmiastowego wypuszczenia drugiej emisji akcji na sumę Rs. 74:000\$000.

We wolnych wnioskach p. M. Sekuła proponuje aby zrobiono propagandę kolonizacyjną wszelkimi możliwymi sposobami. Pan Z. Kubiak podaje myśl aby do dowidywać się gdzie znajdują się tereny rządowe, nadające się pod kolonizację.

Na propozycję jednego z członków Zarządu uchwalono przystąpić do C.Z.P. w charakterze członka zwyczajnego co przyniesie jednogłośnie.

Po zamknięciu obrad przez p. przewodniczącego jeszcze długi czas obecni akcjonariusze rozmawiali na temat kolonizacji i rozwoju Spółki wynosząc miłe a dodatnie wrażenie z dokonanych prac i z odbytego Zebrania, przyrzekając swą pomoc i życząc sobie pomyślnych rezultatów akcji kolonizacyjnej.

Sekretarz Walnego Zebrania
WITOLD PAUL.

Teatr Polski Z. A. S.
Na scenie Związku Polskiego pod kierownictwem artystycznym Tadeusza Morozowicza
Dn. 11 marca 1934 (niedziela)

Premiera! „W NOC LIPCOWĄ” Premiera!

Dramat w 3 aktach przez Bolesława Gorczyńskiego
Obsada ról: pp. R. Ficińska, J. Laskowska, Z. Nidentalowa, Z. Zagłaba, T. Morozowicz, J. Ficiński, M. Florecki, K. Laskowski, K. Rudnicki, J. Zaczekowski, Marynowski, J. Smolka, L. Kaniak, S. Jezierski, K. Jezierski, W. Lachowski i inni.

Sztuka dla dorosłych — dzieciom wstęp wzbroniony.
Początek o godz. 20,15
Bilety na łoża i krzesła numerowane nabywać można wcześniej w Związku Polskim u Gospodarza.

Apteka Tiradentes

APTEKARZ — KUNO KLEEMANN
Praça Tiradentes Nr. 395

TELEFON 1084

Jedyną Apteką Polska w Kurytybie.

Największy skład artykułów aptecznych i drogerijnych po najniższych cenach,
Porady lekarskie dla biednych od godziny 10 - 12

TEKST NOWEJ KONSTYTUCJI, uchwalonej przez Sejm w Polsce

(Ciąg dalszy)

Funkcje rządzenia Państwem nie należą do Sejmu.

27) Sejm składa się z posłów wybranych w głosowaniu powszechnym, tajnym, równym, bezpośrednim i stosunkowym.

Kadencja Sejmu trwa lat pięć. Nowe wybory zarządza Prezydent Rzeczypospolitej w ciągu 30 dni od rozwiązania Sejmu.

Głosowanie odbędzie się nie później niż 60-go dnia po zarządzeniu wyborów.

W głosowaniu nie biorą udziału wojskowi, należący do zmobilizowanej części wojska lub marynarki wojennej.

28) Prawo wybierania ma każdy obywatel bez różnicy płci, który przed dniem zarządzenia wyborów ukończył lat 24 oraz korzysta w pełni z praw cywilnych i obywatelskich.

Prawo wybieralności ma każdy obywatel, mający prawo wybieralności jeżeli ukończył lat 30.

29) Sesja zwyczajna Sejmu będzie otwarta corocznie najpóźniej w listopadzie i nie może być zaniknięta przed upływem czterech miesięcy, chyba, że budżet będzie uchwalony w terminie wcześniejszym.

Sesja zwyczajna może być odroczone na dni trzydzieste. Odroczenie na okres dłuższy lub ponowne odroczenie wymaga zgody Sejmu. Okres przerwy, spowodowanej zamknięciem lub odroczeniem sesji, nie wlicza się do biegu terminów, przepisanych konstytucją dla czynności Sejmu.

30) Prezydent Rzeczypospolitej według swego uznania może w każdym czasie zarządzić otwarcie sesji nadzwyczajnej Sejmu, a uczyni to w ciągu dni trzydziestu na wniosek, co najmniej połowy ustawowej liczby posłów.

Podczas sesji nadzwyczajnej przedmiotem obrad Sejmu mogą być wyłącznie sprawy wymienione w zarządzeniu Prezydenta Rzeczypospolitej, albo we wniosku o otwarcie takiej sesji, zgłoszonym przez posłów, oraz sprawy, których załatwienie na najbliższej sesji wymagają ustawy lub regulamin, albo które Prezydent Rzeczypospolitej na wniosek prezesa Rady Ministrów lub marszałka Sejmu uzna za nagłe.

31) Posłowie korzystają tylko z takich rękopisów nietykalności, jakich wymaga ich uczestnictwo w pracach Sejmu.

Za treść, wygłoszonych w Sejmie przemówień lub zgłoszonych wniosków i interpelacji oraz niewłaściwe zachowanie się podczas obrad posłowie odpowiadają tylko przed Sejmem.

Jednakże za wystąpienia sprzeczne z treścią ślubowania poselskiego albo zawierające znamię przestępstwa ściganego z urzędu, poseł może być uchwalą Sejmu albo na żądanie marszałka Sejmu lub ministra sprawiedliwości oddany pod sąd Trybunału Stanu i orzeczeniem tego Trybunału — pozbawiony mandatu poselskiego.

Za naruszenie praw osoby trzeciej podczas obrad Sejmu poseł może być pociągnięty do odpowiedzialności tylko za zezwoleniem Sejmu.

32) Posłowie odpowiadają za działalność, nie związaną z uczestnictwem w pracach Sejmu narówni z innymi obywatelami.

Jednakże postępowania karnosądowe, karno-administracyjne lub dyscyplinarne, wszczęte przeciw posłowi przed lub po uzyskaniu mandatu ulegnie na żądanie Sejmu zawieszeniu do wygaśnięcia mandatu.

Bieg przedawnienia w postępowaniu karnym przeciw posłowi ulega zawieszeniu na okres czasu w ciągu którego postępowanie nie może się toczyć.

Posel, zatrzymany w czasie trwania sesji nie z nakazu sądu, będzie na żądanie marszałka Sejmu, niezwłocznie wypuszczony na wolność.

33) Poseł nie może na swoje imię ani na imię, ani też w imieniu przedsiębiorstw, spółek lub towarzystw na zysk obliczonych, nabywać dóbr państwowych, ani uzyskiwać ich dzierżaw, podejmować się dostaw i robót rządowych, ani otrzymywać od Rządu koncesji lub innych korzyści osobistych.

Za naruszenie powyższych zakazów poseł będzie na żądanie marszałka Sejmu lub prezesa Najwyższej Izby Kontroli oddany pod sąd Trybunału Stanu i orzeczeniem tego Trybunału pozbawiony mandatu poselskiego i korzyści osobistych od Rządu otrzymanych.

(Ciąg dalszy nastąpi).

Marszałek Sejmu może na podstawie uchwały komisji regulaminowej, powziętej większością 3-5 głosów, udzielić posłowi w poszczególnym wypadku zezwolenia na wejście z Rzędem w stosunek prawny, jeżeli stosunek ten nie jest sprzeczny z dobremi obyczajami.

V. Senat

34) Senat jest organem Państwa, odzwierciedlającym wolę elementów najbardziej czynnych w budowaniu dobra zbiorowego.

Senat, jako druga izba ustawodawcza, rozpatruje budżet i ustawy uchwalone przez Sejm.

Nadto Senat narówni z Sejmem, choć bez prawa początkowania bierze udział w rozstrzygnięciu następujących spraw:

a) votum nieufności dla Rządu, b) o ustawach zwróconych izbom ustawodawczym do ponownego rozpatrzenia wskutek weta,

c) o zmianie konstytucji, d) o uchylaniu zarządzeń, wprowadzających stan wyjątkowy.

35) Senat składa się ze 120 senatorów, powołanych na okres sześcioletni, w 1-3 przez Prezydenta Rzeczypospolitej, a w 2-3 w drodze wyborów. Co trzy lata ustępuje z każdej z grup połowa senatorów według starszeństwa powołania.

Prezydent Rzeczypospolitej może w każdym czasie zarządzić odwołanie Senatu w pełnym składzie.

36) Prawo wybierania do Senatu mają obywatele, którzy w trybie ustawy przewidzianej za przodujących w pracy na rzecz dobra zbiorowego uznani będą.

Prawo wybierania do pierwszego Senatu po wejściu w życie konstytucji mają obywatele, odznaczani orderami „Virtuti Militari” lub „Krzyżem Niepodległości”.

Prawo piastowania mandatu senatorskiego mają obywatele posiadający prawo wybieralności do Sejmu.

Tytuł senatora jest dożywotni. Senator może być powołany ponownie do sprawowania mandatu. Mandaty senatorów wygasają z dniem powołania ich następców.

VI. Ustawodawstwo

37) Aktami ustawodawczymi są: a) ustawy, b) dekrety Prezydenta Rzeczypospolitej.

Żaden akt ustawodawczy nie może stać w sprzeczności z konstytucją.

39) Prawo inicjatywy ustawodawczej służy Rządowi i Sejmowi. Inicjatywa ustawodawcza w sprawach budżetu, kontyngentu rekruta i ratyfikacji umów międzynarodowych należy wyłącznie do Rządu.

Sejm nie może bez zgody Rządu uchwalić ustawy, pociągającej za sobą wydatki ze skarbu Państwa, dla których niema pokrycia w budżecie.

39) Każdy projekt ustawy, przez Sejm uchwalony, będzie przekazany Senatowi do rozpatrzenia.

Uchwała Senatu, odrzucająca projekt, lub wprowadzająca w nim zmiany — uważa się za przyjętą, jeżeli Sejm nie odrzuci jej większością 3-5 głosów.

40) Prezydent Rzeczypospolitej może w ciągu 30 dni po otrzymaniu ustawy zwrócić ją Sejmowi z żądaniem ponownego rozpatrzenia, które może nastąpić niezwłocznie, niż na najbliższej sesji zwyczajnej.

Jeżeli izby ustawodawcze bezwzględna większością ustawowej liczby posłów i senatorów uchwalą ponownie ustawę bez zmian — Prezydent Rzeczypospolitej stwierdzi jej moc i zarządzi ogłoszenie.

41) Ustawa może upoważnić Prezydenta Rzeczypospolitej do wydawania dekretów w czasie i zakresie przez nią oznaczonym; upoważnieniem tem nie może być objęta zmiana konstytucji.

42) Prezydent Rzeczypospolitej ma prawo w czasie, gdy Sejm jest rozwiązany wydać w razie konieczności państwowej dekrety w zakresie ustawodawstwa państwowego z wyjątkami: a) zmiany konstytucji, b) ordynacji wyborczej do Sejmu i Senatu, c) budżetu, d) nakładania podatków i ustanawiania monopoli, e) systemu monetarnego, f) zaciągania pożyczek państwowych.

(Ciąg dalszy nastąpi).

POLSKA Z ROKU 1934-go

to mocarstwo świadome swej wielkiej roli

Red. Robert Vaucher, który spędził kilka lat w Polsce, ocenia na łamach znanego dziennika „Excelsior” z okazji podpisania paktu o nieagresji między Rzeszą i Rzeczypospolitą dzisiejszą sytuację i rolę Państwa Polskiego w układzie stosunków europejskich. Oto przekład tego artykułu.

Red. Biuletynu arykułowego „ISKRY”

W roku 1933-cim widzieliśmy dwa etapy rozwoju stosunków polsko-niemieckich. W pierwszym etapie, gdy Hitler doszedł w Niemczech do władzy, coraz niebezpieczniejszymi stawały się groźby, skierowane przeciw całoci granic Polski. W tym czasie Polska zdobyła się na należyte przygotowanie armii i możemy w chwili obecnej śmiało powiedzieć, w Berlinie wzięto to poważnie pod uwagę. Tembardziej, że przedstawiciele Niemiec w Warszawie wcale nie ukrywali przed Berlinem swoich, uzasadnionych obaw o powodzenie Niemiec w ewentualnym targu zbrojnym. W owym czasie poważnie obawiano się wojny. Naprężenie stosunków polsko-niemieckich przerwała wizyta posła Rzeczypospolitej w Berlinie, min. Wysokiego, który w imieniu Marszałka Piłsudskiego zapytał kanclerza Rzeszy, czy Niemcy życzą sobie wojny z Polską czy pokoju? Hitler odpowiedział się za pokojem. Zdajemy sobie doskonale sprawę, że Niemcy całkowicie zaprzęgnięte własnymi zamieszkami wewnętrznymi, nie czuły się na siłach prowadzić wojny z Polską.

Skutkiem tej odpowiedzi Polska spokojnie potraktowała „instalację” hitlerowców w Gdańsku. Od tego czasu hitlerowscy uderzyli w inny ton i spokój zapanał w zakątku nadbałtyckim, który napawał trwogą wojny całą Europą, cały świat.

Z chwilą jednak, gdy Niemcy opuściły Ligę Narodów, mogły się wydawać, że zaczęły one od gwałtownych zbrojeń, wymierzonych przeciw bezpieczeństwu Polski. Wówczas właśnie nastąpiło spotkanie posła polskiego w Berlinie min. Lipskiego z Hitlerem i posła niemieckiego w Warszawie min. Mołko'go z Marszałkiem Piłsudskim. W wyniku tych spotkań podpisano deklarację polsko-niemiecką o wzajemnym się przemocą we wzajemnych stosunkach.

Porozumienie polsko-niemieckie jest aktem bardzo ważnym, nie można jednak uważać go, jak to niektórzy mylnie czynią, za przymierze. Tembardziej nie należy z polsko-niemieckiej deklaracji wyciągać wniosku o możliwości aneksji Ukrainy.

Wprawdzie ostatnie przemówienie Rosenberga pozwala się domyślać tego planu, jednak nie jest on realny. Stosunki polskorosyjskie są dzisiaj tak dobre, że można twierdzić, iż Polska nie zapłaci się w żadną awanturę przeciw Sowietom. Rok 1920-ty minął raz na zawsze. Wówczas Polska prowadziła zupełnie inną politykę i Pełtura mógł odegrać rolę polskiego sprzymierzeńca. Dzisiaj natomiast Polska nie może mieć żadnej korzyści z włączenia do swego obszaru prowincji rolniczej, sama bowiem walczy z wielkimi trudnościami w poszukiwaniu rynków zbytu dla nadmiaru własnych produktów rolnych.

Z chwilą unormowania stosunków z Niemcami zniknął z horyzontu świata t. zw. „korytarz” polski. Piszemy: świat, bo dla Polski nie istniał on nigdy. Pod tym względem niema żadnej różnicy pomiędzy Rzędem Rzeczypospolitej a opozycją. Wszyscy z jednakością zapałem stwierdzają gotowość zdecydowanej obrony Pomorza w razie najmniejszego nawet zakusku. Całe zagadnienie Pomorza streszcza się dla Polaków w kilku słowach, które mi nie zaszczylił jeden z generałów z najbliższego otoczenia Marszałka Piłsudskiego: „Jeśli Niemcy życzą sobie zająć nasze Pomorze — niema nie prostszego niech próbują. Jesteśmy dziś kompletnie przygotowani i potrafiemy je zawsze obronić”.

Pod tym względem nie można mieć żadnych złudzeń. Polska nigdy się nie zgodzi na żadne rekompensaty w postaci przystępu do morza gdzieś indziej. Pomorze zamieszkałe przez ludność jest bezsprzecznie polską i będzie należało do Polski.

Jednym z bardzo ważnych momentów rokowań polsko-niemieckich jest to, że Niemcy, porozumiewając się bezpośrednio z Polską, przestają tem samym traktować Polskę jako „pastwo sezonowe”, lecz traktują ją jako równe sobie mocarstwo. Podkreślić to należy, gdyż niektóre państwa jeszcze dzisiaj nie oceniają znaczenia i siły Polski, a zdarza się również, że nie ocenia tego i Francja.

Polska oświadczyła światu wyraźnie w przededniu podpisania Paktu Czerwch, że nie uważa się za państwo „drugiej kategorii” i protestuje przeciw klasyfikacji państw na wyższe i niższe. Nie wszyscy uważali wtedy stanowisko Polski za słuszne. A jednak dzisiaj Niemcy całkowicie zrozumiały i oceniły siłę swego wschodniego sąsiada. Wpłynęła na to oczywiście wspaniała sukcesy międzynarodowej polityki i dyplomacji polskiej, lecz również wpłynęła na to polska rzeczywistość gospodarza.

Oto państwo, któremu piętnaście lat temu Niemcy przepowiadały zaledwie kilka lat istnienia. Wykazało ono, że pomimo fatalnej konjunktury zdołało nie tylko uniknąć wstrząsów gospodarczych i bankructwa, lecz również nie zaniedbało regulowania swoich zobowiązań. Widzimy przecież w Niemczech ograniczenie swobodnego obrotu pieniężnego z zagranicą, gły Polska została pod tym względem zupełnie swobodą, nie odstępując ani na chwilę od zasad klasycznej gospodarki.

Jeden z wyższych urzędników ministerstwa przemysłu i handlu w Warszawie powiedział mi: „Możemy porównać nasz kraj do człowieka, który w czasie gorszej konjunktury zmienia swój dwunastopokojowy aparatament na dwupokojowy, skromnie mieszkanie, aby uniknąć nadmiernych wydatków. Wszyscy obniżyli stopę życiową, ale płacimy swoje długi”.

Powinniśmy we Francji uznać i ocenić realizm polityczny naszego najlepszego sprzymierzeńca. Powinniśmy wszyscy zrozumieć, że Polska nie jest drugo rzednem państwem Europy lecz mocarstwem, które, rozumiejąc doskonale własną, wielką przyszłość, konsekwentnie dąży po wykniętej linii. Wdzieliśmy nie tylko wysiłki Polski w dziele zabezpieczenia pokoju świata, ale także widzimy konkretne rezultaty tych wysiłków, a właśnie to coraz bardziej nas przekonuje o sile i potęgę Polski, która dzisiaj potrafiła wykazać przed światem swoją niezłomną wolę utrzymania pokoju i wolę tę zdołała narzucić innym.

Komunikat CZP. w Brazylii

Centralny Związek Polaków w Brazylii, zwraca się z prośbą do wszystkich, którzy wypożyczyli książki rolnicze i gospodarze z dawnego Wydziału Rolnego C. Z. P. (rue Carlos de Carvalho 487, gmach Związku Polskiego).

Kurytyba dnia 1 marca 1934 r.

Biuro Główne C. Z. P.

„A BRANDINA”

Wielka parowa fabryka cukierków pierwszorzędnych, pastylek gumowych pomadek i t. d.

Cukierki malinowe, kokosowe, miętowe, cytrynowe, ananasowe, truskawkowe, bananowe, mleczne i gumowe. Oprócz tych są jeszcze inne gatunki specjalne, nowego formatu, które w każdej chwili można nabyć po cenach bardzo przystępnych. — Upraszam się Szanownych Rodaków o łaskawe przekonanie się, że są najtańsze i najlepsze w Kurytybie. Każdy Polak powinien kupować tylko cukierki z polskiej fabryki „A BRANDINA”.

Spełniałość fabryki: Jola cukrowa

BRACIA SOBANIA

Rua Nunes Machado, 300-304

Curytyba - Telefon, 1423 - Paraná.

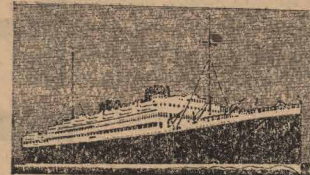
Castro

Baczność kolonisci!

Magazyn „Cruzeiro do Sul” w Castro koło poczty kupuje jakiegokolwiek ilość jaj płacąc je w najwyższej cenie.

Lekarstwa homeopatyczne na reumatyzm, kwasy moczowe etc.
Casa da Homeopathia
Praça General Osório nr. 87
CURITYBA — PARANA

Polaku! Czy spełniłeś już obywatelski obowiązek, składając ofiarę na „Dar Polonji Brazylijskiej”?



Mala Real Ingleza

Sprzedaje się szyfkaty 3-ciej klasy, do Europy: jak do POLSKI, LOTWY, IRLANDJI, CZECHO-SŁOWACJI, JUGOSŁAWJI, AUSTRJI, RUMUNJI, BESSARABJI etc.

DATY ODJAZDÓW OKRĘTÓW

Do Montevideo i Buenos Aires	DO EUROPY
ARLANZA	ALCANTARA
H. PATRIOT	H. PRINCESS
13 marca	10 marca
20 marca	12 marca

CIA MARTE

Rua 15 de Novembro 257 — 261 — Kurytyba
CAIXA POSTAL. 220 TELEFON 451.



CASA SUISSA

ALBERTO SCHONEWEG

Zakład zegarmistrzowski i skład towarów złotniczych. Rok założenia firmy 1862

Rua S. Francisco. 211 — Kurytyba — telefon 1091

Wyroby złote, srebrne, biżuteria i artykuły alfenidowe.

Zegarki, łańcuszki, ozdoby brylantowe, obrączki ślubne, broszki, naszyjniki i t. d. Okulary i cwikier w ogromnym wyborze.

Różnorodny wybór gustownych przedmiotów, droższych i tańszych, na upominki ślubne i inne.

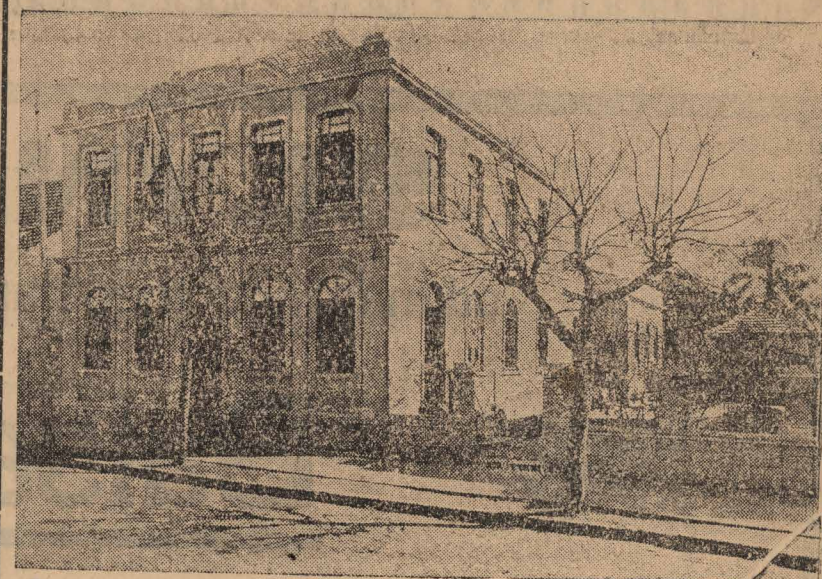
NAPRAWY WYKONUJE SIĘ POD GWARANCJĄ I PO CENACH PRZYSTĘPNYCH

Gimnazjum „Novo Ateneu”

Podniesione do rzędu zakładów naukowych państwowych dekretem rządu federalnego.

Uważane jako stojące na odpowiednim poziomie 8.462 punktami przez Superintendencję Ministerstwa Oświaty.

Dyrektor: Prof. Elisio de Oliveira Vianna, prof. języka francuskiego gimnazjum stanowego, prof. portugalskiego w Szkole Normalnej w Kurytybie, ex-dyrektor Kolegium „Vianna”.



KURSY:

Elementarny kompletny 3 lata. Lekcje zaczynają się 8 stycznia b. r.

Gimnazjalny 5 lat. Zaczyna się 15 marca b. r.

Gimnazjalny wolny 3 lata. Zaczyna się 1-go lutego

Przygotowawczy dla wojskowych. Początek wykładów dla kandydatów do składania egzaminów w II-iej epoce 8-go stycznia.

Daktylografia Kurs podcasz świat dla uczniów uczęszczających też na inne wykłady. Kurs kompletny 2-miesięczny. Maszyny do pisania „UNIVERSAL”.

Wykłady przygotowawcze do złożenia egzaminów w lutym na kurs Gimnazjalny

Grupa „A” 8-11 godz. Grupa „B” 13-16 godz. Grupa „C” 7-9 wiecz.

Wszystkie bez wyjątku przedmioty są udzielane przez profesorów dyplomowanych

Gimnazjum znajduje się do dyspozycji zwiedzających, którzyby chcieli przekonać się naocznie o doskonałych warunkach higienicznych jak świetnej organizacji tegoż.

Rua do Aquidaban, 278 — (gmach własny)

Telefon 378

Nie pozwólcie się oszukiwać!!!

Obaście o zdrowie waszych dzieci!



Własności lecznicze soli owocowych i karlsbadzkich (Vichy) są znane na całym świecie.

Sole te można zaliczyć do najsilniejszych środków na wszelkie zaburzenia żołądkowe.

Drożdże „FERMENTO SUISSO” są nie do zastąpienia ze względu na ilość wyżej wspomnianych soli użytych do fabrykacji tego artykułu. Pieczywo do którego używane „FERMENTO SUISSO” jest lekkie smaczne i łatwostrawne.

„FERMENTO SUISSO” nie jest używane tylko przez te osoby, które go jeszcze nigdy nie używały. Drożdże te wystarczy użyć jeden raz by stać się ich stałym kosmosem.

Sprzedaw we wszystkich sklepach spożywczych.

SŁYNNNE LEKARSTWO HAEMATOGEN

Dr. Hommels

Skutki lekarstwa Dr. HOMMEL'S HAEMATOGEN są następujące:

Słabo rozwijającym się, nerwowym, małokrwistym dzieciom pomaga tylko lekarstwo

DR. HOMMEL'S HAEMATOGEN

Wyczerpanym z sił, pozbawionym apetytu małokrwistym osobom dorosłym pomaga również skutecznie lekarstwo

DR. HOMMEL'S HAEMATOGEN

Tysiące profesorów i lekarzy tak w kraju jak i zagranicą poleca tylko lekarstwo **DR. HOMMEL'S HAEMATOGEN**.

Lekarstwo **DR. HOMMEL'S HAEMATOGEN** działa przeciw malarji, wszelkim krwotokom, blednicy, hemoroidom, chorobom krwi, neurastenji, wyczerpaniu nerwów, febrze, grypie, zapaleniu płuc, zapaleniu opłucnej, tyfusowi, szkarlatynie, odrze, suchotom, chorobom syfilitycznym, przeciw chorobie angielskiej, chorobom kobiecym i innym dolegliwościom.

Małokrwieści odzyskują krew zdrową tylko przez użycie lekarstwa

Dr. HOMMEL'S HAEMATOGEN

W Polsce lekarstwo to jest rozpowszechnione do tego stopnia, że firma uważała za wskazane założyć filje w Warszawie i Gdańsku.

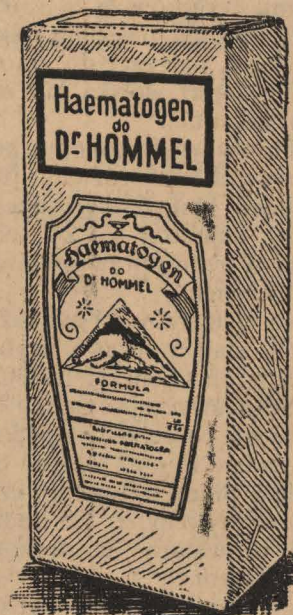
Sposób użycia Haematogenu Dr. Med. Hommels'a:

OSOBY DOROSŁE zażywają 1—2 razy dziennie po łyżec stołowej, najlepiej pół do jednej godziny przed obiadem ewentualnie wieczorą lub wogóle w porze, gdy żołądek nie jest przeładowany. **DZIECI** po łyżec stołowej, **NIEMOWLĘTA** 1—2 łyżeczek od kawy dziennie z mlekiem we flasce do ssania.

Rozpuszczać można czemkolwiek (winem, kawą, herbatą i t. p.) byleby domieszka nie była gorąca, wskutek czego ścięłyby się skutecznie ciała białkowe. Nader przyjemnie smakuje Haematogen z białem winem, wodą sodową, selterską i innymi mineralnymi wodami. Zawsze jednak należy wlać do szklanki najpierw **HAEMATOGEN** a potem domieszkę.

CIERPIĄCY NA BRAK APETYTU powinni zażywać takiego **BEZ DOMIESZEK**, gdyż wówczas działa silniej pobudzająco na apetyt.

Lekarstwo to można nabyć w każdej aptece.



SŁYNNNE LEKARSTWO

odznaczone medalami honorowymi i złotymi na wystawie w Pernambuco

Balsamo Santa Helena

ZAMIAST PLASTRÓW, UŻYWAJCIE TYLKO LEKARSTWA

Balsamo Santa Helena

Lekarstwo **Balsamo SANTA HELENA** działa zawsze z zupełnym skutkiem.

LEKARSTWO BALSAMO SANTA HELENA LECZY RADYKALNIE:

Reumatyzm, Bóle pierśiowe, bóle zębów, bóle uszu, bóle gardła, newralgię, kolki, świeże rany i ukąszenia przez jadowite owady.

Według uznania licznych lekarzy, z których podajemy tylko nam znajomych: Dr. VIRMOND LIMA z Domu Zdrowia w Rio i Dra. ALCEU FERREIRA, profesora Uniwersytetu Parańskiego; obaj wyżej wzmiankowani poświadczają, że lekarstwo **BALSAMO SANTA HELENA** działa bezwzględnie skutecznie.

Sposób używania lekarstwa **BALSAMO SANTA HELENA**: Daje się jedną flaszeczkę **BALSAMO SANTA HELENA** do pół litra wody gorącej i rozcieńcza się je. Następnie przykładą się do ran. Części ciała obolałe, nie zranione, smaruje się czystym lekarstwem.

Lekarstwo BALSAMO SANTA HELENA nie jest do picia.

Podajemy z całych tysięcy tylko parę przykładów skutecznego działania tego lekarstwa: Pewien człowiek cierpiał 17 lat na reumatyzm i nie mógł chodzić, po użyciu tego lekarstwa wyzdrowiał.

Pewien miernik zrzekł się posady z powodu reumatyzmu, po zażyciu lekarstwa **BALSAMO SANTA HELENA** wyzdrowiał.

Pewna nauczycielka cierpiała pięć lat na bóle uszu, po użyciu lekarstwa **BALSAMO SANTA HELENA** wyzdrowiała.

Lekarstwo **Balsamo Sta. Helena** można nabyć w każdej Aptece.

ZACHOWAJCIE SOBIE CENNY PRZEPIS TEGO LEKARSTWA.



COŚMY ZNALEŻLI W PIERWSZYM MIEŚCIE LUDZKOŚCI?

Wynik 12-letniej pracy wykopaliskowej w mieście Kisz

Światowej sławy archeolog prof. Stefan Langdon, kierownik słynnych wykopalisk w mieście Kisz w Mezopotamii zdaje w interesujący i barwny sposób sprawę z olbrzymich rezultatów, jakie archeologia zdobyła dzięki 12-letniej pracy wykopaliskowej.

Można powiedzieć bez żadnej przesady, że w ciągu ostatnich 20 lat archeologia osiągnęła znacznie większe zdobycze, aniżeli w ciągu całego poprzedniego stulecia. I tak dawne terytoria archeologiczne zostały już gruntownie przekopane. Wydaje się rzeczą wprost niemożliwą, ażeby np. w takim Egipcie można dokonać odkryć, o jakichs wybitniejszym znaczeniu. Cóż innego, wydobyto na światło dzienne znaleziska niezmiernie cenne z terytoriów, które jeszcze dotychczas nie oglądały łopaty archeologa. Z tych wszystkich krajów, gdzie archeologia dokonała swej triumfującej inwazji, najbardziej dumną z rezultatów może być Mezopotamja. Tam bowiem leży Kisz, ten ogromny skarbiec archeologiczny, który, jak zostało stwierdzone, nie tylko jest najstarszym miastem w zachodniej Azji, ale bardzo prawdopodobnie i świata całego.

Położone na 11 mil na zachód od Babilonu, Kisz zostało zbudowane na wybrzeżu Eufratu i tak długo leżało nad Eufratem, aż rzeka ta na 2000 lat przed Chrystusem zmieniła swój bieg. W tej dalekiej epoce Mezopotamja nie była w dużym stopniu, tak jak dzisiaj piaszczystą płaszczyną, ale jednym z najbardziej kwitnących rolniczych krajów, a Kisz jego ośrodkiem.

Jak odkrywano Kisz?

Po rewolucji arabskiej w r. 1921 gdy stworzono państwo mandatowe Iraku, owoce tego przewrotu przejawiały się w stop-

niowem otwieraniu tego kraju dla naukowych badań. Pierwszym, który rozpoczął badać te wzgórza był dr. Herbert Weld, lecz pierwsza ekspedycja naukowa na wielką skalę wysłana przez Oxford-Field Museum przybyła do Kisz w r. 1932. Od tego czasu pracowano bezustannie, ale wobec tego ogromu terytorium i nagromadzonych warstw kulturowych zdajemy sobie sprawę, że zdołaliśmy tylko zupełnie fragmentarycznie zbadać to wielkie cmentarzysko.

Jest ono tak wielkie, iż wymagałoby co najmniej stu lat, ażeby w zupełności je zbadać. A trzeba wiedzieć jeszcze, że dookoła Kisz i wzdłuż rzeki Tygrysu ciągną się również cenne dla archeologa pola.

Od r. 1922 do 1926 prace wykopaliskowe odbywały się pod kierunkiem Ernesta Mackeya. Ja kierowałem nimi w latach 1923 i 1925. Od 1926 aż do obecnie roku kierownikiem tych prac jest Ludwik Watelin.

Kisz jest pod pewnym względem podwójnym miastem, podzielonym na zachodnią i wschodnią część. Pierwszy obóz archeologów był rozbity w zachodnim Kisz, tam gdzie się wznosiła świątynia starego boga wojny. Pierwsze odkrycie o większym znaczeniu zdarzyło się w latach 1923 i 1924, gdy wykopano w zachodnim Kisz wielki sumeryjski pałac. Przedstawia on najkompletniejszy pomnik sumeryjskiej architektury w latach od 3200 do 2800 przed Chrystusem.

Sumeryjczycy stworzyli cywilizację babilońską i byli wynalazcami kolumn i tych dekoracji stylowych, które są charakterystyczne dla całej sztuki w Mezopotamji. Rządzili oni krajami dookoła Kisz mniej więcej od 2700 przed Chrystusem. W tym to czasie Semici z Agade owdągnęli ich państwem. W 700 lat później król Hamurabi ostatecznie ustalił panowanie ras semickich. Mimo tych zmian politycznych Kisz ciągle jeszcze kwitła

pod władcami osyryjskimi, babilońskimi i perskimi aż do czasu królów sassanickich i Kalifatu Bagdadzkiego. Dopiero ostatnie podboje tureckie spowodowały zupełną ruinę i zapomnienie tego miasta. Liczne ślady każdej z tych epok są głęboko reprezentowane w każdym z bogactw pokładów tego miasta.

W ruinach pałaców znaleziono liczne szkielety dawnych Sumeryjczyków, którzy dostarczali nam ciekawych danych charakterystycznych, odnoszących się do tej rasy, która reprezentowała początki cywilizacji Zachodniej Azji.

Sensacyjne odkrycia.

W r. 1925 i 1926 odsłonięto ruiny potężnej świątyni bogini Ziemi Ninil. Fundamenty tej świątyni są większe aniżeli fundamenty katedry św. Pawła w Londynie! Również poznaliśmy wiele epok, drążąc w głąb przeszłość 20 metrów. Najciekawsze znaleziska wyszły na jaw w głębokości 4-6 metrów. Były to wozy, ceramika, ornamenty złote, srebrne i miedziane reprezentujące V stulecie. Niżej, gdyśmy już doszli do poziomu wody rzecznej wydobyliśmy hydrauliczne pompy (?). Jeszcze niżej znaleźliśmy malowane naczynia gliniane z IV tysiąclecia przed Chrystusem, a jeszcze pod tą warstwą wielką ilość narzędzi z krzemienia. Prace te trwały 5 lat, podczas których zatrudniliśmy przeszło 200 ludzi.

Ślady biblijnego potopu.

Z punktu widzenia badacza biblii najbardziej sensacyjnym odkryciem jest właśnie części wykopalisk było wydobyte warstwy pochodzącej z epoki potopu. Warstwa ta miała grubość około 50 cm. i pozwalała stwierdzić, że utworzyła ją wody, stojące przez dłuższy czas. Znaczenie tego odkrycia polega na stwierdzeniu faktu, że jest to pierwszy dowód istnienia potopu w okolicy Kisz w okresie około 3200 przed Chr. Odkrycie podobnej warstwy w Ur przez dra Leonarda Woolleya potwierdza tradycje biblijne.

Jakkolwiek wspomniana świątynia bogini Ziemi na razie tylko do połowy została wydobyta,

odgrzebaną już w niej cenne literackie dokumenty i fragmenty eposów, stworzonych przez sumeryjskich poetów.

W r. 1925 zbadałem osobiście niewielkie wzgórce, zwane Jem-de Nasr. Tam znaleźliśmy szczyt przedhistorycznego sumeryjskiego stanowiska, zawierającego dobrze zachowany pałac z licznymi tabliczkami o piśmie obrazkowym. Odkryliśmy już również wielką ilość ceramiki, pokrytej polichromją. To odkrycie stwierdza, że Sumeryjczycy w IV tysiącleciu przed Chr. znali już piśmo i odznaczali się wielką zręcznością w ornamentowaniu przedmiotów.

Badania dokonywane przez M. Watelina pozwoliły odkryć wielki pałac królów sasanidzkich, którzy nastąpili po władcach partyjskich. Było to prawdopodobnie najwybitniejsze odkrycie w roku 1930. Udowodniło ono, że — wbrew dotychczasowym przekonaniom — władcy ci mieli pałac w Kisz, tak samo duży, jak słynny pałac w Ktezifonie. Pałac ten jest wspaniałym wzorem architektury tej epoki. Przylega do

MIGUEL MATISKEI PUBLICZNY TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY

BIURO: Rua Barão do Rio Branco, 562. — Curitiba — Paraná.

Tłumaczy oficjalnie na język portugalski z jakiegokolwiek innego języka następujące dokumenty:

DYPLOMY, PASZPORTY, METRYKI ŚLUBNE, METRYKI URODZENIA, ETC.

Przygotowuje szybko PAPIERY ŚLUBNE.

Osoby zainteresowane, zamieszkałe w interjorze, mogą nadsyłać dokumenty pocztą poleconą pod wskazanym powyżej adresem.

niego inny wielki budynek, który przypomina bardzo chrześcijańską katedrę. Jak się zdaje jest to świątynia Manichejczyków, zwolenników owej słynnej sekty ongi tak niebezpiecznej rywalce chrześcijaństwa. O tej sekcji wiemy jeszcze do dzisiejszego dnia niewiele. Niedaleko od tej katedry odkryliśmy budynek dość podobny do naszych dzisiejszych publicznych łaźni z systemem rur wodociagowych i kabin, służących do słonecznych kąpiel. Tutaj szlachecka młodzież Sasanidów spędzała wolne chwile.

W latach 1931-1933 odkryliśmy tuż obok pałacu Sasanidów wielkie prywatne mieszkania, obszer-

ne perskie wille, widocznie przeznaczone na użytek królewskiej świty. W ten sposób można było stwierdzić, jak wyglądało przeciętne mieszkanie perskiej szlachty.

Niebywałe odkrycia literackie

Warto poświęcić słowo odkryciom literackim. Wśród masy tabliczek pochodzących z epoki Hamurabiego wydobyto przed wszystkim jeden utwór, który wartością zaścienia wszystkie inne. Jest to sumeryjski oryginał eposu o Gilgameszu. — Zbadanie tego eposu pozwoliło stwierdzić, iż dotychczasowe znane jego wersje, semicka, babilońska i asyryjska nie były tłumaczeniami z sumeryjskiego, niezależnymi przeróbkami legendy, istniejącej przed nimi.

Epos ten uchodzi za najbardziej interesujący utwór literacki przed Homerem. Opowiada on jak dwóch przyjaciół Gilgamesz i Endiku zabili potwora Humbaka, który grasował w górach Libanu. Dalej opowiada ta epopea, jak bogini Ziemi Enlil zabija Endiku z powodu jego zuchwalstwa. I jak zmartwiony Gilgamesz przepłynął przez zachodnie morze w poszukiwaniu legendarnej rośliny, która miała zapewnić nieśmiertelność synom ludzkim.

Ten krótki przegląd 12-letniej pracy, dokonanej w Kisz zupełnie tylko niedokładnie pozwala zrozumieć wagę odkryć, dokonanych na tym terenie. Gdyby wskutek jakiegoś nieszczęśliwego zbiegu wypadków dzieło to zostało przerwane, to pocieszałibyśmy się tą myślą, żeśmy już ogromnie wzbogacili naszą wiedzę o najdawniejszej epoce cywilizowanej ludzkości.

„I. K. C.”



MACHKA ODŻYWCZA „ALEGRIA”

Zapobiega bólowi brzucha i wszelkim komplikacjom żołądkowym

(SPECJALNIE U DZIECI)

Produkt ten powinien być używany przez wszystkie matki dbające o zdrowie swych dzieci

Sprzedawca we wszystkich aptekach, składach aptecznych i pierwszorzędnym sklepach spożywczych.

503

NOWOCZEŚNI TEMPLARJUSZE

628

— Możesz sobie wyobrazić — rzekła chytrze — Marcin nie zrozumiał mnie widocznie i zaproponował owemu człowiekowi aby uład się z nim na zamek.

Minister podskooczył.

— I przyszedł?

— Tak, ale jako wróg największy, wiedząc bowiem kogo ocalał, zjawił się z innymi masonami i potem stało się to, co ci już opowiadałem...

Minister wyglądał strasznie.

A ona teraz chciała się zemścić — oj, zula swego męża za dobrze.

— Gdy go znajdę na torturach ma umrzeć — ryknął minister.

— Ello — zawołał — czy nawet jego imienia nie znasz.

— Nie!

— Poznałabyś go.

— Odrazu.

— A czy jest masonem.

— Jestem o tem przekonana.

Pan Katzenstein wiedział dosyć.

Ale jeszcze nie wie zwi swej żonie.

Tłumaczył sobie tę afarę w ten sposób.

Żona jego pragnęła spotkać się z tym człowiekiem — on jednak nie przyszedł za co postanowiła się na nim zemścić.

Musiał teraz minister podwójną rolę odgrywać.

Na pozór udawał że wierzy żonie.

Ale Marcina chciał za wszelką cenę ukarać.

Lecz gdzie Marcin się obracał.

— Na droższą Ello — rzekł wreszcie słodko — uczyniłem ci krzywdę, czy przebaczasz mi.

— Jeżeli mi przyrzeczesz że takie sceny już się nie powtórzą.

— Tak, tak rzekł żywo, i Marcinowi przebaczam.

Chciałbym jednak pomówić z nim, i dowiedzieć się niejednej rzeczy o masonach.

Chociaż tak słodko mówił, ona jednak nie dała się oszukać.

— Nie wiem gdzie jest Marcin.

— O Ello ty wiesz.

— Nie, radziłam mu tylko aby stąd się usunął.

— Ona jest sprytniejsza niż przypuszczałem — pomyślał minister.

Nagle spojrzał na nią ostro.

Wzrok jego spotkał się z jej oczyma.

Poznał, że go nękała.

Ale strzegł się powiedzieć jej to lub nawet dać poznać po sobie, że ją poznał.

— Do widzenia się, — rzekł na pozór spokojnie, nie długo zrobię porządek z tymi masonami!

Spojrzał jej w oczy, ale ona ani nie drgnęła.

Powstała jednak również.

A gdy minister z galanterią ucałował jej rękę, nie przeszkadzała mu.

Minister opuścił buduar, rzucając jeszcze raz wzrokiem do wnętrza pokoju.

Znowu zdawała się opanowywać go złość ale pohamował się jeszcze raz, lecz kobieta ujrzała jego złowrogi wzrok.

NOWOCZEŚNI TEMPLARJUSZE

625

Gdy skończył, zapętała żona ministr.

— A co dalej —?

— Co pani ma na myśl? — spytał poufale Marcin.

— Czy ta podła może się stać niebezpieczną?

— Już nie.

— Jak to mam zrozumieć?

— Nigdy nie będzie nam już stała w drodze — objaśniał Marcin — trup jej leży z 1000 metrów może pod ziemią.

Oczy jej zabłysły.

— Marcinie, widzę że jesteś mi niezbędnym — zawołał z radością, wręczając mu szkatułkę — ja nie zapomnę o tobie.

Marcin z wdzięcznością ucałował jej rękę.

— Ekszelencjo — rzekł znowu — mam jeszcze jedną wiadomość.

— Coś ważnego?

— Nie wiem — mówił — w restauracji spotkałem dwóch przebranych masonów.

Porwała się z miejsca.

— Masonów! — Kto to był? — spytała szybko.

— Jednego z nich znam — odparł — był nim Jan Sennicki.

Pękna kobieta na te słowa poczęła się mienić to białą, to czerwieniałą. Jęczała wciąż czuła dziką namętność ku temu pięknemu masonowi.

— O gdybym tak mogła z nim jeszcze raz pomówić — szepnęła.

— Jego ekszelencja kazał aresztować jakiegoś masona — rzekł Marcin — widocznie przyszli go ocalić.

Znowu namyśliła się chwile.

— Słuchaj — rzekła wreszcie — jest to wprawdzie ryzykowne. Ale jeśli ty zagadniesz jego towarzysza, to ja podejmuję się pomówić z Janem.

Marcin był zakłopotany.

— Ale jego ekszelencja — rzekł smutnie.

— Ach, cóż ja się tam o to pytam — odparła dumną.

Ella Katzensteinowa była teraz zupełnie zajęta temi myślami.

Może jej się uda mówić z nim i przecież go opętać.

Ale przedsięwzięcie nie było łatwe.

Wreszcie miała już plan gotowy.

— Teraz jest już niepodobna abym widziała się z tym młodym masonem — rzekła — ale pójdę do niego, do starego zamczyska, tam go zawsze można zastać.

— Czy mam tu pozostać — zapytał Marcin gdy skończyła.

— Nie ty tu nie jesteś pewnym życia — odparła, ukrywając się na zamku Adleraberg. Kasztelan i jego rodzina nie zdradzą cię.

Marcin pokłonił się nisko.

Był bardzo zadowolony z całego obrótu rzeczy.

Ale przykro mu było, że musiał się rozstać ze swoją kochanką, a i ona brała sobie tę rozłąkę bardzo do serca.

Pocieszała się jednak, że lato się zbliża, a wtedy się przenosi wraz z panią do zamku i będzie się mogła codzień widzieć ze swoim Marcinem.

Tak opuścił Marcin pałac nim jeszcze minister wrócił ze swoich narad w zamku książęcym.

Co mówi Anglja?

Ewolucje poglądów angielskich na Polskę.

Było i jest zwyczajem polityków i mężów stanu Francji, aby oceny swoich czynników szukać nie tylko wśród głosów własnego kraju, ale przede wszystkim w Anglii.

— Co mówi Anglja? — pytał Napoleon po Jenie.

— Co mówi Anglja — powtórzył później słynny mąż stanu Talleyrand, jako premier Ludwika XVIII. Pytanie to powtarzali i inni mężowie stanu Francji po każdym swoim ważniejszym kroku politycznym. Foch uważnie nasłuchiwał tego, co mówią i co piszą o Francji i o nim Anglii.

— Co mówią o tem w Anglii — oto pierwsze pytanie, które zadał Clemenceau po podpisaniu Traktatu Wersalskiego.

Pytanie to można powtórzyć i u nas. Co mówią i piszą teraz o Polsce w Anglii?

Otóż stosunek Anglii do Polski zmienił się zasadniczo i to na lepsze. Długie lata po wojnie w Anglii o Polsce mówiono i pisało bardzo mało. Warszawa dla większości Anglików była jeszcze ciągle „in Russia”. Prasa pisała o Polsce mało i źle, a politycy odnosili się do Polski z nieufnością.

— Poland — powiedział Lloyd George — is an unsettled country.

Opinia, że Polska jest istotnie niestabilizowanym krajem była w Anglii bardzo rozpowszechniona.

Ale wszystko to należy do przeszłości. Od lat siedmiu stosunek do Polski zaczął się w Anglii zmieniać. Wraz z wewnętrzną konsolidacją kraju wzrastało wielce i znaczenie Polski w Anglii. Anglii należało do tej klasy ludzi, którzy oceniają każde zjawisko według jego realnej wartości. A wystarczy tylko przysłuchać się głosom prasy angielskiej, by sobie zdać dokładnie sprawę ze znaczenia, jakie w Anglii przypisuje się teraz Polsce.

Zaufanie, jakiego Anglja nabrała teraz do Polski, objawia się nie tylko w przychylnych głosach prasy, ale, co ważniejsze, w stosunkach handlowych, finansowych i politycznych. Angielski kupiec nabrał przekonania do polskich

bekonów, drzewa, cukru i innych towarów. Zaś angielski bankier z całym zaufaniem kupuje nasze papiery wartościowe i lokuje swój kapitał w Polsce. City londyńska, siedziba banków i finansjery angielskiej, jest znana ze swej powściągliwej ostrożności. A jednak udzieliła ona ostatnio Polsce trzech wielkich pożyczek. W dniach ostatnich Anglja znowu dała Polsce pożyczkę na przeszło 130 milionów złotych.

Jest to znak zaufania Anglii do Polski, jakim się nie może poszczycić żaden inny kraj. Albowiem City nie udzieliła już od dłuższego czasu pożyczki żadnemu państwu.

Na tem jednak nie kończy się zaufanie Anglii do Polski. Objawia się ono również i w dziedzinie politycznej. Angielscy mężowie stanu z coraz większym uznaniem odnoszą się do wszelkich poczynąń Polski. Sir Austin Chamberlain mówił niedawno o Polsce i jej obecnym rządzie z wielkim uznaniem. Powtórzył to samo i inny mąż stanu Wielkiej Brytanii, Winston Churchill. Ostatnio minister spraw zagranicznych Anglii, sir John Simon, złożył Polsce gratulacje z powodu jej mądrej polityki i sukcesu zawarcia umowy pokojowej z Niemcami.

W oczach Anglików Polska przestała już być uważana za kraj „niestabilizowany”. Rośnie bowiem wśród Anglików świadomość, że Polska jest dobrze i mądrze rządzonym krajem, którego rząd dąży do utrwalenia pokoju na wschodzie Europy podobnie jak Anglja na zachodzie.

I gdy teraz zapytamy, co mówią o Polsce w Anglii, odpowiedź brzmić będzie: mówią i piszą o nas dobrze.

Juljan Sobiesz.

Pierwszorządny kucharz i cukiernik mający za sobą długoletnią praktykę w najpoważniejszych zakładach gastronomicznych w Warszawie, przyjmuje zamówienia w zakresie swego zawodu na wszelkiego rodzaju bankiety, wesela i t. p.

Zgłaszać się:
Walenty Dębski
ul. Aquidaban, 275 — Kurytyba

Chcesz zapomnieć o codziennych troskach?

Chcesz spędzić miło wieczór?

Odwiedź nas!

DANCING ESPORTE CLUB

ul. Barão do Rio Branco 167

Sensacionalne numery kabaretowe
Świeże siły artystyczne z São Paulo i Rio
Dział restauracyjny prowadzony przez kompetentny personel.

Nie omieszkajcie odwiedzić
nowo utworzonego domu rozrywkowego
Ao Grandparquet

PALAC MOREIRA GARCEZ
ulica Voluntarios da Patria
UWAGA: Małoletnim wstęp wzbroniony

Hotel Polski
(HOTEL MARTINS)
Marcina Jarugi

Kurytyba ULICA RIACHUELO 114 PARANÁ
Vis á vis Pałacu Muncypalnego róg placu Dr. Generoso Marques
Telefon, 989 — Caixa postal, 463 — Adres telegraficzny "HOTEMAR".

Urządzenie pierwszorządne w modnym żelazo-betonowym pałacyku, z wszelkimi wygodami i higieną
KUCHNIA PIERWSZORZĘDNA. CENY PRZYSTĘPNE. SALON NA PRÓBY I WIZORY.

FABRYKA OBUWIA
A T A B
MIGUEL S. ATAB

Travessa Oliveira Bello, Nr. 17 — CURITYBA PARANÁ

Posiada zawsze na składzie ogromny wybór obuwia męskiego, damskiego i dziecięcego po cenach bezkonkurencyjnych.
Przyjdźcie i przekonajcie się

Casa Marselha

Wielki wybór bielizny męskiej, gotowych ubrań męskich, marynarskich i dziecięcych, krawatów, pasków, pończoch, parasolek itp.

Galanteria męska i damska w ogóle i perfumeria.

FLOMENBAUM & KNOPHOLZ

CURITYBA — Av. João Pessoa 107 — (Palacio Garcez) — PARANÁ
CENY BEZKONKURENCYJNE — Mówi się po polsku 371-39-45

KARNOŚĆ ORGANIZACYJNA

Karność organizacyjna to najpiękniejszy charakter i objaw wszystkich jej członków.

Dopóki będzie karność, wartość i tężyna moralna, dopóki poczucie organizacji będzie zamieszkiwało a nie tylko na ustach, ale i w sercach, nie w bezpodstawnych dyskusjach, nikt nie odważy się robić zarzutu, że praca organizacyjna nie jest prowadzona jednomyślnie.

Siła opinii wszystkich członków organizacji jest wielka i potężna. Skupioną wolą i zorganizowaną karną pracą cudów można dokonać. Wpłynąć można na przyszły układ rzeczy i zapewnić organizacji świetlaną przyszłość.

Aby właśnie móżdżek przyszość organizacji tworzyć musimy do pracy naszej wprowadzić zasadę karności. Nie tej karności automatycznej i bezmyślnej, ale tej nam potrzebna, która z idei dobra organizacyjnej wypływa i która świadczy o dobrowolnym podporządkowaniu się idei naszej organizacji.

Nie wolno nam zapominać, że Centralny Związek Polaków jest częścią społeczeństwa polskiego. Niechże więc w zwierciadle naszej pracy odbijają się wszystkie zalety, jakimi polskie serce się odznacza. Pracujmy na niwie narodowej w szeregach C. Z. P. i czynem udowodnijmy, że nie jesteśmy leniwi w pracy nad jej rozwojem. Więc stanąć winniśmy wszyscy w karnym szeregu przy warsztacie pracy organizacyjnej stanąć winniśmy z nabożeństwem w duszy dla zasadniczych zadań i celów naszych, a czerpiąc z nich otuchę i im się podporządkowując, pewni być możemy że nie zrobimy fałszywych kroków, naszej organizacji szkodliwych.

Nie opuszczajmy rąk w chwilach ciężkich.

Z ofiary, wytrwałości bez granic i pracy, z poświęcenia, wyrośnie potężna organizacja.

S. Marjański

Kurytyba, 16 - 1 - 1934.

Cia. Territorial
„CAJURU”

LOTY NA SPŁATY OD
12\$000 NA NAJPIĘKNIEJSZYM PRZEDMIEŚCIU KURYTYBY, 2.880 METRÓW OD STACJI KOLEJOWEJ.
416 RUA 15 DE NOVEMBRO 416

Homeopatia, specjalności aptekarskie, perfumeria, zioła lecznicze i produkty homeopatyczne w ogóle.

Casa da Homeopathia

Praca General Osorio nr. 87
CURITYBA — PARANÁ

UZYWANY

oficjalnie w wojsku

ELIXIR „914”

Po kilku dniach użycia tego lekarstwa zauważyć można:

1.) — Krew czystą, wolną od wszelkich nieczystości i dobry stan zdrowia.
2.) — Zniknięcie pryszczów, egzem, wrzodów, swędzenia, ran jęczących etc.

3.) — Zniknięcie zupełnie REUMATYZMU, bólu w kościach i bólu głowy

4.) — Zniknięcie objawów syfilitycznych i wszelkich niedomagań spowodowanych przez syfilis.

5.) — Złota i książki w doskonałym stanie, bo „ELIXIR 914” nie atakuje żołądka i nie zawiera joduretu.

Jest jedynym lekarstwem czyszczącym krew, które posiada świadectwa szpitali od specjalistów oczu i chorób syfilitycznych.

Piękna kobieta pozostała sama.

Od owej sceny nie widziała się z mężem, ale przeczuwała, że dziś zjawi się u niej.

I nie omyliła się.

Nie upłynęło bowiem ani godziny od odejścia Marcina, gdy Lizeta zawiadomiła ją że minister idzie.

— Pozostaw mnie samą, dam sobie radę spokojnie.

Minister był w drzwiach.

Znowu znajdował się w ogromnym rozdrażnieniu.

Kokieteryjnie ubrana piękna kobieta, ramię miała obandażowane. Ramię trzymała tak, że musiał bandaż zauważyć.

Oblicze ministra zasępilo się.

— Ello — rzekł rozdrażniony — ty masz sposoby, aby kogoś doprowadzić do rozpacz. Co ty wyrabiasz z tą ręką?

— Czy chcesz może widzieć te niebieskie sińce? — rzekła zimno.

— Już dobrze, wierzę ci, skoro tu przyjdzie dr. Lorenc, przyszedł go do ciebie.

— Zbyteczne — odparła ostro.

Minister bębnił nerwowo po marmurowej płycie stolika.

— Dobrze, ale ja tu po co innego przyszedłem.

— Interesuje to mnie? — spytała chłodno.

— Więcej niż przypuszczasz. Gdzie jest Marcin?

— Nie wiem.

Zasłabł się szyderczo.

— Ello, po co te wykrety, ty wiesz gdzie on jest! Powiesz mnie?

— Nie!

— Ello!

— Powtarzam ci, że nie powiem.

— Dobrze będę go szukał i — znajdę.

— Sądziś?

— Ello, krew moja pocyna się burzyć.

— Moja też a jeżeli nie zmienisz tonu, to przypominam ci moją groźbę.

— Nie wykonasz swego zamiaru.

— Natychmiast.

Minister wiał się w bezsilnym gniewie.

Kochał ją — a ona wobec niego była zimna jak lód.

I to go doprowadzało do rozpacz.

Przystąpił ku niej.

— Słuchaj Ello, przecież możemy ze sobą żyć bardzo szczęśliwie.

— Tak sądziś?

— Tak, ale ty jesteś niedobra dla mnie.

Znowu zaśmiała się.

— Cudnie, mów zechcesz na kolanach prosić o wzajemność.

Poruszył się podrażniony.

— Nie idź zadaleko, Ello!

— Może zechcesz mnie znowu pobić — no, spróbuj!

Minister chodząc wielkimi krokami po pokoju.

— Muszę mówić z Marcinem — zaczął znowu.

— Dlaczego?

— Bo chcę wiedzieć jego tajemnicę.

— On nie ma żadnej tajemnicy. Może przyszedł do zamku ze synem kasztelana.

Z owym przebranych masonem?

— Ach to wszystko urojenie — odparła szyderczo.

Minister zatrzymał się przed swoją żoną.

— Ello, ja sę dowiem o wszystkim.

— O czymże!

— No kto był ten tajemniczy człowiek w Allessburga. Niedługo będzie moim więźniem.

Uśmiechnęła się.

— Ach, idź sobie — może tych tajemniczych ludzi chcesz wszystkich uwieźć.

— Tak, wszystkich!

Teraz przestraszyła się jednak.

Wtedy przecież byłaby skompromitowaną — oni mają jej dokument.

Minister usiadł obok niej na krześle.

— Słuchaj Ello, — rzekł czule — ja ci przebaczę, tylko powiedz kto to był.

Nagle wpadła jej dobra myśl do głowy.

Spojrzał na męża.

— Posłuchasz mnie spokojnie?

Minister tryumfował skrycie.

— Ani słówkiem ci nie przerwę, najdroższa.

— Przedewszystkiem jedno pytanie: mówiłeś że chcesz wszystkich masonów uwieźć.

— Tak, — wszystkich — za jednym zamachem.

— Dobrze, zatem słuchaj.

Chytra kobieta poczęła opowiadać.

Razu pewnego podczas przejażdżki konnej, gdy towarzyszył mi Marcin, który pozostał dobry kawał za mną, koń mój nagle się spłoszył. jakim sposobem dotąd nie mogłam dociec, poczęłam galopować.

Marcin puścił się za nim, ale nie mógł go dognać i już byłabym wpadła wraz z rumakiem w przepaść, gdyby..

Zatrzymała umyślnie.

Minister przestraszony patrzył na nią.

— Ello mów — dalej.

— Gdy jakiś młody przystojny człowiek nie był powstrzymany rumaka — dokończyła chytrze dodając jeszcze opis Eryka Steina,

— Dalej, dalej — naglił minister.

— Nazwiska mi swego nie chciał wymienić, ale Marcin śledził go, w starym zamczysku w N.

— To był mason — zawołał minister.

— Tak masz słusność, Marcin miał się dowiedzieć o jego nazwisko tymczasem....

Minister przełodził prawdziwe tortury cierpliwości.

— I co dalej?

Café Gury

PALENIE I MIELENIE KAWY

Fortunato Leite Dias
de Paiva

Telefon Nr. 1179 — Adres
dla telegramów: „TYBA”.

Rua Commendador Araujo
Numer, 107

Curityba

Paraná

Fabryka cukierków

AURORA

Józefa Kuli

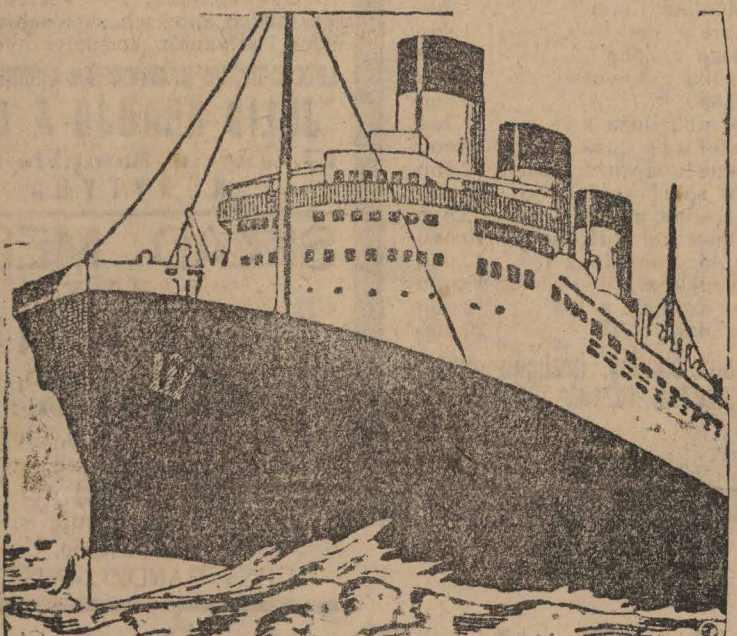
Wyrabia cukierki i karmelki w
najlepszych gatunkach i we
wszelkich odmianach, zawijane
w papier (balas).

Ul. Martin Affonso, 555
Curityba — Paraná — Brasil.
TELEFON Nr 12-70

Polsko-francuskie linie okrętowe

CHARGEURS REUNIS
I SUD ATLANTIQUE

Wszyscy Polacy powinni jeździć tylko naszymi okrętami
które są najlepsze pod każdym względem



Informacji bezpłatnych w języku polskim i portugalskim udziela je-
dyny przedstawiciel na Parana

THEOPHILO G. VIDAL
Rua Barão do Rio Branco, 195-209 — CURITYBA.

KASZEL, BÓL PIERSI

UŻYWAJ

Xarope Sto. Antonio

Nieoczekiwane rezultaty

PIERWSZORZĘDNY POLSKI SKŁAD
ARTYKUŁÓW SPOŻYWCZYCH

Stanisława Popiela

Rua Floriano Peixoto Nr. 2331 — CURITYBA

Artykuły spożywcze w najlepszym gatunku sprowadzane b e
pośredników za gotówkę.

Narozmaitsze napoje krajowe i zagraniczne.

Kupuje wszelkie produkta kolonialne i płaci po
najlepszych cenach.

Casa de Saude

SÃO FRANCISCO

DOM ZDROWIA — KLINIKA PRYWATNA

— CURITYBA, ULICA SÃO FRANCISCO, 25 —

DR. JORGE MEYER FILHO

Na sposób nowoczesny urządzona klinika. Wzorowa czystość i higiena.

Up rzejmaobstuga. — Ceny przystępne.

Nowoczesny aparat Roentgena. — Sztuczne ultra-fioletowe promie-
nie sioneczne. — Zystoskopia i t. d.

Specjalność: Operacje, leczenie chorób kobiecych, pomoc przy porodach,
stosowanie sztucznego pneumothorax w cierpieniach płuc.

Godziny przyjęć: Od 10 do 11,30 i od 4 do 6 wiecz.

PENSIJONAT POLSKI

Fr. Stepieniewskiej

Mieszkanie wraz z utrzyma-
niem od 120\$000 miesięcznie, o-
biady od 1\$500, wydawanie o-
biadów poza domem od 2\$000.

— ul. Aquidaban 275 —

BÓL

Jedynym środkiem dla
uśmierzania go jest

UŻYCIE

BALSAMU

STA. HELENA

Sanguel Sanguel Sanguel!

SANGUENOL

(Formuła niemiecka)

Jedyny środek, który po 20-dniowym
używaniu go, zabezpieczy i uchroni
każdego od suchoty. Oddziaływa na-
stępująco:

1) Ogólne spotęgowanie sił i natych-
miastowy powrót apetytu.

2) Usuwa zupełnie ból głowy, bez-
senność i nerwowość.

3) Zwalcza radykalnie przynębie-
nie nerwowe i podnieca chęć do ży-
cia.

4) Powiększa ciężar ciała aż do 3 kg

5) Odświeża całkowicie osłabiony i
zagrożony suchotami organizm.

6) Daje największą odporność przy
pracy fizycznej i zwiększa ciążka krwi.

Choroby raka można uniknąć, po-
niważ jest to zgrupowanie potażu w
pewnej części ciała.

Kalcium rozpuszcza potaż. Sangu-
enol zawiera kalcium i dzięki temu
można uniknąć raka.

Sanguenol jest to wynalazek nau-
kowy.

Przytoczone powyżej szczegóły są
opinią wydaną przez lekarza Dr. Ma-
nuela Soares de Castro.

Do nabycia w całej Brazylii j

HYDROLITOL

SOLE MINERALNE

(MONTCATINI - ITALIA)

Ułatwiająca trawienie -- smaczne -- musujące.

Używane od dawien dawna w Europie.

Zarejestrowane w „Departamento Nacional de
Saude Publica” pod Nr. 8698

Hydrolitol stwarza wspaniałą wodę mineralną
przyjemną w smaku i posiadającą
właściwości lecznicze. Jest wskazane przy chorobach
żołądkowych, wątroby i nerek — eliminuje w stosunko-
wo krótkim czasie kwas moczowy. Jest zalecaną przez
najpoważniejsze siły lekarskie.

Sprzedaż na litry lub szklanki
Café Rio Branco, — rna 15 de Novembro.

BANK FRANCUSKO-WŁOSKI

DLA AMERYKI POŁUDNIOWEJ

KAPITAŁ ZREALIZOWANY Frs. 100.000.000.00

KAPITAŁ REZERWOWY Frs. 137.000.000.00

Centrala: PARYŻ

Oddziały w Ameryce Południowej: Buenos Ayres, Rosario de Santa
Fé, Valparaíso, Curityba, São Paulo, Santos, Rio de Janeiro, Porto Ale-
gre, Rio Grande, Pernambuco, Araraquara, Barretos, Botucatu, Caxias,
Espírito Santo de Pinhal, Jahu, Nacoca, Ourinhos, Paranaíba, Ponta
Grossa, Ribeirão Preto, São Carlos, São José do Rio Pardo, São Manoel.

Oddział w Kurytybie: ULICA 15 i 11 NOVEMBRO, róg ul. 1º de Março

Bank Francusko-Włoski posiada w Polsce następujących
korespondentów:

Bank Handlowy w Warszawie, Warszawa,

i Bank Francusko-Polski, Warszawa.

którzy, dzięki wielkiej ilości filij własnych i agentów rozgałęzionych
po całym kraju, umożliwiają przesyłki pieniężne do najdalej położo-
nych miejscowości w Polsce, w złotych polskich i w innych walutach.

Oddział Banku Francusko-Włoskiego w Kurytybie
posiada zawsze kurs złotego polskiego. Wystawia czek i przakazy pieniężne
w złotych polskich, t. j. zatafia zlecenia swych polskich klientów na najdogo-
dniejszych warunkach.

WIELKI SKLEP POLSKI

DOMAŃSKI & WABERSKI

PLAC TIRADENTES, Nr. 232 - Telefon 248

Ma zawsze na składzie makę pszenną, żytnią i kukurydzianą; cukier, ryż, sól
śledzie, sliwki suszone, rodzynki i konserwy owocowe wszelkiego rodzaju.

Ma również najlepszą kawę mieloną z własnej fabryki.

Posiada trunki krajowe i zagraniczne w najlepszych gatunkach. Kupuje pro-
dukta rolne jako to: kukurydzę, fasolę, ziemniaki, masło, jaja, drzewo i t. p.

SPRZEDAŻ NA KOLONIE HURTOWA I DETALICZNA.

CENY PRZYSTĘPNE. Posiada filje w Araukarji.

Odmrożenia, odzieblenia, rany

328-32-st-2 POMADA EQUINACEA

Casa da Homeopatia

Praca Osorio 87 — Kurytyba

Dr. Sylvino P. de Araujo.

VORONOFF

Brazylijski wynalazek
FLUXO-SEDATINA

Kobieta jest ocaloną.

KOBIETA nie będzie cierpiała wię-
cej na kolki maciczne i jajniki, bo
FLUXO SEDATINA uleczy ją w 2-ch
godzinach.

KOBIETA nie straci życia z powo-
du porodu.

KOBIETA, nie będzie już tak cier-
piała, ponieważ jej porody będą szcze-
śliwe, bez krwotoku i bez bólesci.

Pierwszy poród nie przedstawia już
niebezpieczeństwa.

KOBIETA, jednym słowem, jest u-
ratowana, bo FLUXO-SEDATINA jest
najlepszym środkiem, regulującym i
uspokajającym dla chorób kobiecych,
jak zatrzymanie perjołu, wycieki, białe
upławy, niedostateczność u dziewcząt.

Panie w wieku 45 lat muszą unikać
napuchnięcia, reumatyzmu i innych
chorób wieku krytycznego (przekwi-
tu) i w tym celu używać FLUXO-SE-
DATINA.

Jest ona przepisywana przez przes-
zo 4 tysiące lekarzy.

Jedynie farby i aniliny

“BAYER”

W PACZKACH PO 1 KILOGRAMIE

specjalne wskazówki użycia.

Esencje i olejki do fabrykacji
likierów, wódek etc.

NIE SZUKAJ INNYCH

do farbowania wszelkiego rodzaju
wyblakłych rzeczy we wszystkich
kolorach.

— 0 —

Wielki wybór perfum, krajowych
i zagranicznych. Przybory do
hygieny ust, jak kremy mydełka,
szczoteczki etc.

Barwniki do napojów i przetworów
owocowych

JEDYNI PRZEDSTAWICIELE

LÁ NO LUHM

161 Rua RIACHUELO 161

LOTY NA SPRZEDAŻ

Sprzedaje się loty przy ul. Vi-
cente Machado róg Brigadeiro
Franco. — Zgłaszać się na rua
Comendador Araujo nr. 492.

Cia de Terras Norte do Paraná

LOTY na REZERWIE POLSKIEJ za gotówkę, lub czteroletnie
spłaty po 400\$000 za akier. Ziemia pierwszorzędna, gatunku „terra rocha
apurada”. Wydaje z alkra bez jakichkolwiek nawozów: 6000 kg. kukurydzy,
fasoli po 3000 kg. dwa razy do roku, kawy aż do 400 arów z 1000 krzaków.
NIEMA mrówek „SAUVAS”. Wysokość średnia 600 m. Każdy lot ma drogę
automobilową i bieżącą wodę. Klimat bardzo zdrowy. Kolej żelazowa
w budowie, do końca roku przejdzie przez Londrinę odległą 16 Km.
od Rezerwy Polskiej. Kupujący ziemię od Cia mają pierwszeńs-
two do roboty na kolej. Póki czas trzeba korzystać z naszej niskiej ceny,
gdyż wokół Rezerwy polskiej sprzedaje się już znacznie drożej.

Tylko przez agenta upoważnionego

IGNACY SZANKOWSKI
Cambará — Paraná

Uwaga! Dla kupujących dojazd koleją z Cambará, lub Ourinhos aż na
miejsce tam i z powrotem za darmo bez obowiązku kupna.
Dla rodzin i ich bagażu do 200 kg, tych którzy już loty kupili, taki sam
bilet damowy.

„CRUZEIRO”
i
„SURPRESA”

Jedynie maki które powinny być używane przez
wszystkich, którzy dbają o swe zdrowie

MŁYN W JOINVILLE (Caixa postal, 110)

AGENCI W KURYTRYBIE:

Lattes & C^{ia}

Caixa postal, 325 Telefon 7-2-2

PRACA ZACHARIAS, 5 — CURITYBA

Peitoral de Angico

Po użyciu paru flakoników doskonałego lekarstwa specyliku
PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE wyleczano radykalnie bron-
chit chroniczny, na który od dłuższego czasu cierpiał poważnie
p. A. P. de Araujo Correia.

Niżej podpisany oświadcza, iż cierpiąc oddawna na uporczy-
wy bronchit, wyleczył się z niego po użyciu paru flaszeczek PEI-
TORAL DE ANGICO PELOTENSE.

Pelotas—Antonio Pinto de Araujo Correia.

OŚWIADCZENIE obywatela Alfreda José Mattos, który zale-
ca używanie PEITORAL, na skutek rezultatu, jaki wzmiankowany
obywatel osiągnął.

Tym, którzy cierpią. — Sz. Pan Aptekarz Dr. Do-
mingos da Silva Pinto.

Alfredo José de Mattos, cierpiąc na krtani i zrozpaczony le-
czewonością zabiegów lekarskich, zażył za poradą przyjaciela
PEITORAL DE ANGICO PELOTENSE i po 2 flakonikach zaledwie
uczuł obawienne skutki tego błogosławionego lekarstwa. Dlatego
zaleca wszystkim, którzy podobnie cierpią niezawodny PEITORAL
DE ANGICO PELOTENSE.

Pelotas
Alfredo José de Mattos.

AIR FRANCE



FRANCUSKA KOMPANJA
komunikacji powierzej

przewozi pasażerów i korespondencje

W poniedziałki — na POŁUDNIE aż
do Rio Grande do Sul

We wtorki — na POŁNOC, do Natal

We srody — na POŁUDNIE do re-
publik platyńskich

W czwartki — na POŁUDNIE do rep.
platyńskich i Peru

W piątki — na POŁNOC do Natal
i Europy.

Bezpośrednio do krajów europejskich
Zamyka się pocztę w Kurytybie.

PRZYJMUJĄCIE KORESPONDENCJI:
o godz. 18 w Agencji Głównej
o godz. 21 na pocztę główną

Po wszelkie informacje zwracać się do
Agencji Głównej

THEOPHILO G. VIDAL
Rua Barão do Rio Branco, 195-209
CURITYBA
TELEFON, 538

JEŻELI CHCESZ KUPIĆ PIĘRŚCIONEK
ALBO OBRĄCZKI ŚLUBNE,
ZWRÓĆ SIĘ DO

Jedynego Polskiego Zakładu Jubilersko-złotniczego
KAZIMIERZA WOJNAROWSKIEGO
RUA BARÃO DO RIO BRANCO, 338
Naprzeciw pałacu Prezydenta
Wszelkie reperacje uskutecznia się z gwarancją.

SPRAWOZDANIE Nr. 2

Komitetu Zbiórki na DAR POLONJI BRAZYLJSKIEJ, za czas od 11 listopada 1933 do 11 lutego 1934 r.

Pierwszy kwartał zbiórki mimo imponującego początkowo tempa, o którym świadczy pierwsze miesięczne sprawozdanie Komitetu, nie dał rezultatów tak pokaźnych jakichby z względu na doniosły cel zbiórki spodziewać się należało. Niewątpliwie tu działały ujemnie zarówno pewne czynniki gospodarcze, jak ostry kryzys gotówkowy, o którym donosił Komitetowi niektóre kolonie, plaga szarańczy, która według informacji C. Z. P. utrudnia akcję zbiórkową na terenie Rio Grande do Sul jak i przeszkody chwilowe skierowujące zainteresowanie i wysiłki finansowe czasowo na inne tory, jak np. pobyt w Paranie miłych gości marynarzy polskich, okres świąteczny, karnawałowy i t.d.

Niemniej jednak prace Komitetu Zbiórki postępują naprzód, jakkolwiek obecny okres działalności Komitetu polega raczej na pracy biurowej i propagandowej. Z względu na niestającą obecność w Kurytybie 2 członków Komitetu, co narażało naszwank ciągłości prac, zostali dokooptowani: pp. Jan Choroński do Komisji Prasowej, Wanda Morozowiczowa jako sekretarka, oraz Rudolf Papla, kierownik biura C. Z. P.

Zebrań Komitet odbył 11, konferencji 4, list składkowych wysłano pocztą i wydano za pośrednictwem nauczycieli i osób prywatnych 500, znaczków lotniczych wysłano i wydano do sprzedaży 3210, korespondencyj załatwiono 68.

Mimo intencji Komitetu przedstawiania miesięcznych sprawozdań finansowych ze stanu zbiórki, okazało się dotąd praktycznie niewykonalnym, gdyż na umieszczony w pierwszym sprawozdaniu apel do zbierających by zechcieli stale przed 11 każdego miesiąca nadsyłać oświadczenia o stanie zbiórki, to Komitet spodziewa się mieć szczegółowy materiał informacyjny dopiero po dniu 8 maja przewidzianym w programie działalności Komitetu na „Dzień Lotnictwa Polskiego”.

Dotychczasowy wynik zbiórki jest następujący:

wpłynęło gotówką do Komitetu	1:274\$500
do Konsulatu Gener.	22\$800
deklar. na listę Nr. 1	50\$000
" " " 2	100\$000
" " " 14	100\$000
" na l. Gazety Polskiej	80\$000
" " Szkoły Ludowej	40\$000
" " T. P. P. Morza	10\$000
" " Z. Roln. w Ktbie	30\$000
" " w M. Mallet	57\$000
" " " "	140\$000
" " " Kolegium P. Alegre	46\$000
razem około	1:950\$000
plus z sprzedaży mniej więcej 1/3	rozesła-
nich znaczków lotniczych	około
czyli wynik zbiórki w 1. kwartale wynosi około	3:000\$000

Komitet Zbiórki
na „Dar Polonii Brazylijskiej“

LEKARZE

Choroby skóry --- syfilis

Dr. Aureliano M. Moura

Konsultorium: Rua 15 de Novembro nr. 64

od 3-jej do 5-jej

Rezydencja: Rua 13 de Maio, 846

10-6 m.

Dr. J. Vieira de Alencar

Z praktyką w szpitalach Paryża i Berlina. Chirurgia, choroby kobiece i dróg moczopłciowych.
Konsultorium: Rua 15 de Novembro 36
Rezydencja: Avenida Iguaçu 755
Telefon 1-0-2-3.

DR. ARCHIMEDES CRUZ

Profesor Fakultetu Medycznego na Uniwersytecie Parankim
Operacje, Porody, Syfilis, Drogi moczopłciowe, Choroby kobiece

Dyrektor - Założyciel

Instytutu Medyczno-Chirurgicznego w Paranie
Promienie X, ultra-fioletowe. Wyświetlanie o wysokim napięciu. Dżateria ogólna i chirurgiczna. Choroby dróg moczopłciowych. Cystostomia i Kauteryzacja.

Porady: Apteka Humanitarna, od godz. 2 do 6 popoł. Rua Dr. Trajano Reis, 41. — Telefon konsultorium 2-8-4.
Rezydencja: ul. Almirante Barroso 300
Telefon 7-4-5

Przyjmuje pacjentów o każdej porze.

Choroby serca, płuc, żołądka, wewnętrzności, wątroby, nerek, umysłowe, Suchoły (u dorosłych i dzieci)
Operacje, porody, choroby kobiece i weneryczne

Dr. Rocha Loures

Z praktyką w najpoważniejszych szpitalach w Rio de Janeiro
Konsultorium i rezydencja: Avenida João Pessoa, 71 — 1-sze piętro
Porady od 10-tej do 11-jej i od 3,30 do 5,30 popoł. — telefon 9-8.

Prof. Dr. Antoni Ruediger

Specjalista w chirurgii, chorobach kobiecych i dróg moczopłciowych.
PONTA GROSSA
Porady: 9-11 i 3-5 w PHARMACIA MINERVA
Mieszka: rua Cel Francisco Ribas, 24

DR. CARLOS MOREIRA

Profesor Fakultetu medycznego. Specjalista chorób oczu, uszu, nosa, gardła. Konsultorium: Avenida João Pessoa, 68. Nad apteką Avenida od 10-11 i od 3-5 popoł.
Rezydencja: — ulica Visconde de Nacar, 860. — Telefon 8-8-8.

SPECJALISTA W CHOROBAH DZIECIĘCYH

Dr. Homero Braga

LEKARZ W SZPITALU DLA DZIECI
Porady od 4 do 6
NAD APTEKĄ MINERVA
Telefon rezydencji: 1-0-9-2

Dr. Carlos Heller

Z praktyką w szpitalach europejskich
Klinika ogólna Medyczno-Chirurgiczna.

Specjalność: Syfilis, choroby skóry i włosów. Leczenie starych zaniedbanych ran bez operacji. Dżateria i promienie ultra-fioletowe.
Porady: Praça Tiradentes w APTECE BRASIL od 10-12 i od 4-6.
Mieszkanie prywatne: Rua Comendador Araújo 970. — Telefon 4-2-4.

DR. DANTE ROMANÓ

Z praktyką w szpitalach berlińskich
Eks-internista Szpitala Ewangelickiego i Santa Casa de Misericórdia w Rio de Janeiro. Profesor sekcji operacyjnej na Fakultecie Medycznym. Leczy syfilis, choroby dróg moczopłciowych, i kobiece. Promienie ultra-fioletowe, operacje wyrostka robaczkowego, przepukliny, hemoroidów, wrzodów i nowotworów, chirurgię pochwy rozrodczej, jajników, przewodów, pęcherza, nerek, żołądka, płuc, gruczołów, wątroby, i t. d.
Konsultorium: Praça Tiradentes Nr. 554 (nad apteką MINERVA)
Rezydencja: Praça Senador Corêa, 4.

Dom Zdrowia

SANATORJUM CHIRURGICZNE SZWAJCARSKIE — Rua 15 de Novembro, róg ulicy Dr. Ubaldino do Amaral — telefon 4-3-3

DR. G. LEVENBERGER

mający długoletnią praktykę w szpitalach europejskich. LEKARZ SPECJALISTA w zakresie Wysokiej Chirurgii, w chorobach kobiecych, przewodów moczopłciowych. Porady od 10-tej do 12-tej i od 2-5, z wyjątkiem niedziel i sobót po poł. Promienie X. Promienie ultra-fioletowe. Dżateria chirurgiczna i ogólna.
Ceny przystępne.

Prof. Dr. S. Kossobudzki

Przyjmuje od godz. 2 do 4 popoł.
Rua Visconde do Rio Branco 1197
daw. 56. — TELEFON 5-8-5.

DR. BLEY ZORNIG

Klinika ogólna — syfilis i drogi moczopłciowe, choroby kobiece. Leczenie Blenoragii i jej różnych komplikacji u osobników obojga płci. Dżateria, promienie ultra-fioletowe.
Konsultorium: — Rua 15 de Novembro 121 nad Apteką „Internacional”.
Rezydencja: — Rua 13 de Maio, 541.
Telefon 1-3-1.

DR. M. ISAACSON

Profesor Fakultetu Medycznego na Uniwersytecie Parankim
Operacje i pomoc przy porodach. — Choroby kobiece. — Gruźlica. — Dżateria, Promienie ultra-fioletowe.
Konsultorium: rua 15 de Novembro 257 2-gie piętro. Tel. 1163. Rezydencja: Av. João Gualberto 221. Tel. 2-8-3.

Dr. Saul Chaves

Lekarz
Z praktyką w szpitalach: São Francisco de Assis i Przemyślni Wojskowej w Rio de Janeiro
Uszy, oczy, nos i gardło
Porady: Praça Tiradentes, 554 (Nad apteką Minerva)
od 10-11 i od 14 do 17
Mieszkanie prywatne: Rua Emano Pereira, 187. Telefon 143

DR. ANTONIO AMARANTE

dyplomowany przez Fakultet Medyczny w Rio de Janeiro w roku 1917. Ogólna chirurgia — choroby oczu, uszu, nosa i gardła.
Konsultorium Apteka Sommer, ul. Riachuelo, 138. — TELEFON 3-5-1
od 9-11 i od 14-16.
WEZWANIA DO DOMÓW.

DR. JULIO MOREIRA

Choroby kobiece, porody, drogi moczopłciowe, klinika ogólna, Syfilis.
Konsultorium: rua 15 de Novembro 36
Telefon 4-4-0.
Mieszkanie prywatne: rua Pedro Ivo 966 telef. 9-6-6
ZAŁATWIA WEZWANIA W NOCY.

Dr. Józef Czaki

Choroby kobiet i klinika ogólna
Przyjmuje w czwartek od 1-3 i piątek od 9-11 i od 1-3
Apteka Stelfeld, ul. Com. Araújo.

DR. BRASIL VIANNA

LEKARZ CHIRURG
Z praktyką w najpoważniejszych szpitalach Paryża i Buenos Aires. Porody, choroby kobiece, drogi moczopłciowe.
KLINIKA OGÓLNA.
Porady: Praça Tiradentes, 898 (nad Apteką Tiradentes od 10-12 i od 15-17.
Rezydencja: ul. Dr. Muricy 285.
TELEFON 653.

Apteka „SANITAS“

dawniej „APTEKA POLSKA“
ul. 15 de Novembro, 48 — telef. 7-5-7

nie robi żadnej reklamy, zaledwie zawiadamia swą Sz. klientelę, że posiada zawsze na składzie kompletny wybór materiałów aptecznych i drogerijnych po cenach najbardziej umiarkowanej w Kurytybie. Depozyt znanej marki herbaty „Herbaria“.

Apteka otwarta całą noc.

Mówi się po polsku.

WIELKI SKŁAD

MATERJAŁU WOJENNEGO W KURYTYBIE

„Casa Combate“

Same okazje!!! po cenach w Kurytybie nigdy nie widzianych!!! Nie zwlekajcie — wstąpcie bez zwłoki czasu w szeregi walczących z drożyzną.

Wielka w kłębkach		
wielka „Garça“ najlepsza do robót szycielskich, przeszło 10.000 kłębów, kłębek 1.200		
Chita levantina, kwiecista mtr. z 1.200	9.00	
Batis gładki, wszelkie kolory, sz. z 1.200	9.00	
Drelich arranca toco, z 1.200	9.00	
Drelich ciemny pasiasty ubrania z 1.800	1.000	
Drelich „Diamante“ gęsty, z 2.500	1.600	
Drelich pardo, gęsty, z 1.600	1.200	
Mescla „Riachuelo“ najl. na ubrania z 3\$	2.100	
Drelich, imitacja kaszmiru, padr. mod. z 4\$	2.500	
Drelich asetinowany, ciemny, pas. z 4\$	2.500	
Drelich fantazyjne, padr. z kaszmiru z 6\$	4.000	
Zefir na koszule, gęsty z 1.800	1.200	
Towar na sieniaki „Gaucho“ sz. pasy z 1\$8	1.200	
Kratka nadzw. w sz. kolorach z 1.800	1.200	
Towar na sieniaki, szw. podw. sz. z 2.500	1.800	
Inlekt prawdz. z Blumenau podw. sz. z 2.500	1.800	
Kratka na koszule, padr. białe i czarne z 2.500	1.800	
Kashá w kratki artykuł z Blumenau z 4\$	3.000	
Kashá pelucado, ładne i modne padrony z 4.500	3.500	
Kashá esponja mesclado, sz. 1,50 cm. z 14\$	8.000	
Pelucia gęsta mescla z 2\$	1.500	
Pelucias kwieciste, desenie variad. z 2.500	1.900	
Towar na kostiumy, w kr. sz. 1,30 z 4.300	3.500	
Kaszmir fant. na ubrania sz. 1,50 z 15\$	9\$000	
Kaszmir gładki czarny i nieb. sz. 1,50 z 26\$	19.000	
Sarja gładkie, kol. modne, sz. 1,50 z 26\$	19.000	
Koshá z welny na płaszcz dla pań z 20\$	13.000	
Drapwełniane, ost. nowoc. wsz. kol. z 25\$	18.000	
Drap Setim ładne kolory modne z 40\$	24.000	
Kaszmir z welny padr. modne sz. 1,50 z 20\$	14.000	
Chantung jśdabne wsz. kol. z 12\$	8.000	
Crepe Gloria wysoka moda, wsz. kol. z 12\$	9.500	
Crepe Georgette, nadzw. z 12\$	7.500	
Crepe setim jedwab, różne kolory z 15\$	11.000	
Crepe Mongol, jedwab najmodniejszy z 18\$	11.000	
Cales pasiasty, pasy szerokie i wąskie z 11\$	8.500	
Setim japoński gładki świecący, na sukienki, pyżamy etc. sz. 0,90 cm. z 14\$	9.000	
Ottoman jedwabne p. manteaux dla pań z 25\$	15.000	
Fulgurante jedw. cienki na płaszcz z 30\$	20.000	
Voil kwiecisty różne padrony kol. st. z 2\$	1.200	
Voil kwiecisty jedw. odcieni ciemna z 2.500	1.500	
Voil estampado szer. 0,90 z 2.500	1.400	
Tricoline paiste na koszule z 2.800	1.900	
Tricoline cienka na koszule z 3.500	2.500	
Morim cienki „Olinda“ sz. 0,90 szt. z 30\$	24.000	
Algodão „Indio“ gęsty, sztuka 10 metrów z 12\$500	9.000	
Płótno surowe nadzw. sz. 0,90 sztuka 10 metrów z 14\$500	12.000	
Płótno surowe tipo lona sz. 0,92 sztuka 10 metrów z 14\$500	12.000	

Resziki! Wielki wybór resztek jedwabiu, lnu, trykolin, wualu, sukna, cashá, opaliny, drelichu, zefiru, etc., w drodze wyprzedaży za jakakolwiekby ceną. ABY UWIERZYĆ, TRZEBA ZOBACZYĆ!

Casa Combate

Av. João Pessoa n. 1. - FONE 3-9-8

Komunikat Nr. 9

Związku Zawodowego Rolników Polskich w Brazylii (Curitiba-Parana)

Związek Rolników podaje do powszechnej wiadomości, że już od dnia 5 kwietnia br. wszyscy udający się na Zjazd Rolniczy do Kurytyby mogą otrzymać na wszystkich stacjach kolejowych Parany i S. Catharyni zniżkowe bilety do Kurytyby i z powrotem (zniżka 50 procent), po przedstawieniu legitymacji Związku Rolników. Legitymacje te będą rozdane w dostatecznej ilości do wszystkich towarzystw i ugrupowań polskich.

Rolnicy! Korzystajcie z tej ulgi i przyjeżdżajcie gromadnie na swój Zjazd, gdzie radzić będziecie nad swoimi sprawami i potrzebami.

Postaramy się przystosować Wam w Kurytybie pomieszczenia możliwie tanie i wygodne.

Kto ma do zbycia większe ilości produktów, niech przywiezie ze sobą próbki, żebyśmy mogli okazać pomoc w ulokowaniu.

Prosimy o wcześniejsze nadsyłanie referatów i uwag w sprawach rolniczych, które mają być ogłoszone i rozpatrzone na Zjeździe.

Kurytyba, 5 marca 1934.

Zarząd Z.Z.R.P.

Interesujące dla Pań!!!

Jeden z najpoważniejszych wynalazków na upiększanie cery

Antisardina

Akcja natychmiastowa — wszystkie plamy, wagi, krosty, zmarszczki znikają po kilkukrotnym użyciu ANTISARDINY.

Używając ten krem można się przeonać, że jest on jedynym w swoim rodzaju — wszystkie inne są tylko naśladownictwami. — Sprzedają we wszystkich aptekach, składach aptecznych i artykułów kosmetycznych.

Laboratorium przetworów chemicznych

JULIO ARAUJO & CIA.
Ul. Angelo Sampaio 2322
KURYTYBA

SKŁAD MEBLI

FIRMY

JAKÓB KOZIEŃ

Rua São Francisco, 322

Sprzedaje się meble: szafy, krzesła, łóżka, kołyski, stoły, kredensy, szafy kuchenne, sofy, kanapki i t. p., powyżej wspomnianych sprzętów wykonuje się na zamówienie.

CENY BARDZO NISKIE.

DENTYSTY

GABINET DENTYSTYCZNY

S. Gonçalves Pereira

CHIRURG-DENTYSTA — 15 lat praktyki

Wykonuje wszelkiego rodzaju prace wchodzące w zakres zawodu.

Jakość materiału zagwarantowana.

Leczenie i wyjmowanie zębów bez bólu.

Konsultorium: Praça Carlos Gomes, 163. — Kurytyba.

MARJA KYRŃSKA

Lekarz-dentysta

godziny przyjęć: od 1-jej do 6-jej pop.
137 MARECHAL DEODORO 137
KURYTYBA — TELEFON 1-2-5-5

KLINIKA DENTYSTYCZNA

Jacka Dromlewicza

Wprawia zęby sztuczne z podniebieniem i bez, w złocie i kauczuku. Plombowanie i wyjmowanie zębów bez bólu. Robota pie:wszorządna. Ceny przystępne.
RUA MONSENHOR CELLO 148(1pięć)
(Daw. 1 o de Março)
CURITYBA

AFFONSO P. ETZEL

Chirurg dentysta. Wykonuje wszelkie prace dentystyczne z gwarancją. Rua Marechal Floriano Peixoto, 668 1-sze piętro od 9-11 i od 2-6 pop.

KLINIKA I CHIRURGIA DENTYSTYCZNA

M. Gosławskiego

z długoletnią praktyką w Kurytybie, S. Paulo i Porto Alegre. Leczenie i wyjmowanie zębów bez bólu. Szczegółowe kaucuki i w złocie. Ceny umiarkowane — wykonanie gwarantowane. Wyjeżdża 2 razy tygodniowo do Rio Azul i Rio Claro.

ADWOKACI

Dr. Victor da Costa V. Vieira

ADWOKAT

ul. 15 de Novembro 410 1-sze piętro.
Sale Nr. 5 i 6.
Telef. 1-2-3-8. (331-33-1934).

Dr. Milton Vianna

adwokat

załatwia sprawy cywilne, handlowe i kryminalne
ul. Aquidabam 278
KURYTYBA

Dr. Edgard Cruz

ADWOKAT

Załatwia sprawy cywilne, handlowe, kryminalne, wojskowe i terenów Biuro: ul. 15 de Novembro 416 1 piętro sale nr. 4 i 5. Telefon 1238
Mieszkanie prywatne: — ul. Augusto Stelfeld 15 — róg Dr. Muricy
mówi się po polsku.

Dr. Ludwik Wolski

ADWOKAT

UNIÃO DA VICAORIA — Paraná

Dr. Hostilio C. de Souza

Araujo

Dr. Flavio Carvalho

Guimarães

Advokaci

Biuro: Budynek Moreira Garcez Av. João Pessoa 103

nad sklepem — sala Nr. 101-102 — telefon 491

Godziny przyjęć od 9-12 i od 14-17.

S7-32-1934

Nr. 9

Poliników Pol-

liba - Parana

podaje do

kości, że już

wszyscy uda-

Rojniczy do

zrywać na

kolejowych

yż niżkow

powszechn

przedsta

wiazku Rol-

e będą ro

je ilości do

y i ugrupo-

ie z tej ul-

omadnie na

dzi będzie

awami i po-

rzygotowa

pomieszcze-

dogodne.

większe ilo-

przywzie

śmny mogli

rowaniu.

iejsze nad-

eg w spra

e mają być

ne na Zjeź-

1934.

Z.Z.R.P.

a Pań!!!

ch wynalaz-

lina

wszystkie

arszyski zni-

em użyciu

zna się prze-

ny w swoim

ne są tylko

przedz we

dach aptecz-

ycznych.

chemicznych

& CIA.

nio 2322

A

EBLI

ZIEŃ

co, 322

le: szaly,

stoły, kre-

soły, ka-

wspomnia-

się na

NISKIE.

I

NY

yki

zakres

bólu.

tyba.

ZEL

ywa wszel-

gwarancja.

Feixoto, 658

1 2-6 pop-

TYSTYCZNA

300

ALLET

Kurytyba,

Leczenie i

bez bólu

w złoże.

tykowanie

wygodni

Rio Claro.

I

UZ

handlowe,

i terenów

116 1 piętro

a 1238

il. Augusto

Muricy

ku.

Iski

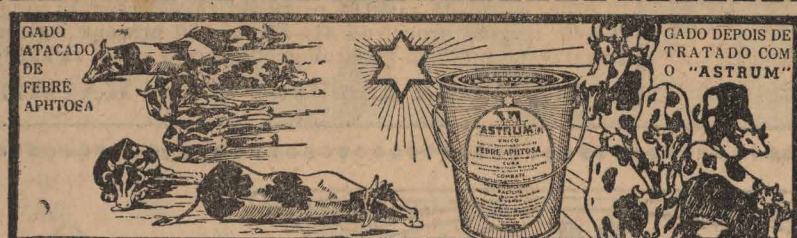
T

- Parana

alho

103

2-1934



Astrum

Specyfik prewentywny leczniczy
przeciw febrze Aphosa
i przeciw

biegunce u cieląt
Zdrowa trzoda utrwała fortunę
hodowcy, a zdrowa trzoda może
posiadać tylko ten, kto stara się
zapobiec zakażeniu bydła oraz
zwalczać jego choroby.

"ASTRUM" ZAPOBIEGA ILECZY

AGENCI:

**BYINGTON & C^o**

Porto Alegre,

Ruados Andradas, 873

CURITYBA, Rua 15 de Novembro, 420

São Paulo - Rio de Janeiro - Recife - Bahia - Santos.

Listy z Polski

Skąd wzięła się nowa Konstytucja polska i co się złożyło na jej nową, nigdzie niespotykaną treść? Niema bowiem wzorów, na których się ona opiera. Sama zmiana Konstytucji, na prawa ustroju państwa była w całej Polsce i przez wszystkich uważana do ostatniego czasu za potrzebną i konieczną.

Konstytucja marcową nie stworzyła rządu, któryby mógł dźwignąć ciężkie brzemie kierowania odbudowującego się dopiero państwa, ani nie zapewniła należytego autorytetu Głowie Państwa,

przeciwie, uzależniła całkowicie rząd od sejmu chwignego w decyzjach i nie mającego przeważnej stałej większości. W tej sytuacji rząd był zawsze zależny od nastrojów tej, czy innej grupy posłów. Musiał ulegać przetargom politycznym, a Prezydent Rzeczypospolitej mógł być tylko biernym widzem rozgrywek parlamentarnych, gdzie, niestety, nie zawsze poczucie dobra państwa i interes państwa zwyciężały.

Pierwszy protest przeciw Konstytucji marcowej podniósł już

5 grudnia 1932 roku Marszałek Józef Piłsudski, wskazując na jej braki, spowodowane głównie przez to, że nie zapewniała ona młodemu państwu żadnej siły. Okazało się też rychło niesprawnym narzędziem rządzenia i spowodowała warunki, w których przewrót zbrojny stał się koniecznością.

Najważniejsze wady ustroju państwa usunięte zostały niezwłocznie po wypadkach majowych 1926 roku. Nowela do Konstytucji z dnia 2 sierpnia 1926 roku przyznała Prezydentowi prawo rozwiązywania sejmu i senatu i wydawanie dekretów z mocą ustawy oraz przez unormowanie trybu uchwalania budżetu umo-

liwiła rządzenie państwem.

Obecnie uchwalona w sejmie Konstytucja oparta jest na fundamentach ideowych, wyrosłych nie z obcych wzorów, lecz z polskich myśli i doświadczeń.

Odrzucając system rządów, wyłanianych przez parlament, nie przekreśla parlamentu, jako reprezentacji opinii politycznej, zachowując dla sejmu w pełni te funkcje, które są normalnymi, jego funkcjami, tj. ustawodawstwo i kontrolę nad działalnością rządu. Zmierzają zaś wyrażnie do nadania demokracji kierunku rozwoju ku górze, doskonalenia się, zachowując dla wszystkich jednakowe szanse w dążeniach do osiągnięcia tego celu. Pozostawiając jednak sejm, oparty na wyborach powszechnych, Konstytucja czyni z senatu organ odwołujący się do elementarnej, najbardziej czynnych w tworzeniu dobra zbiorowego.

Naczelnym dążeniem Konstytucji jest wytworzenie ośrodka krystalizowania się woli państwowej. Ośrodek ten skoncentrowany został w osobie Prezydenta, który skupia w sobie jednolitą władzę państwową, co daje gwarancję, że zagadnienia cieżkie i trudne będą rozwiązywane w sposób stanowczy, jednolity i zdecydowany.

Drugim wykładnikiem mocnej władzy jest rząd, który oparty o autorytet Prezydenta będzie mógł dźwignąć brzemie rządzenia, nie dzieląc się tą funkcją z innymi organami władzy państwowej. W przeciwieństwie do koncepcji państwa faszystowskiego, hitlerowskiego, czy sowieckiego, Konstytucja polska buduje pomyślnie państwa na inicjatywie dzielności, jednostek i dąży do wytworzenia takich warunków, w których jednostka mogłaby dążyć z siebie największy wysiłek i to zarówno dla siebie, jak i dla państwa. Zespolenie jednostki z państwem Konstytucja chce osiągnąć nie zapomocą przymusu, lecz przez stworzenie silnej więzi moralnej, łączącej jednostkę z państwem, jako wspólnym dobrem wszystkich obywateli.

Państwo oparte li tylko na

przymusie, nie może być trwałym. Polska, pragnąc być silną, pragnie oprzeć swój byt i rozwój i wielkość na przywiązaniu i miłości obywatela do państwa, oraz na pracy i inicjatywie twórczej społeczeństwa.

Warszawa—11—2.

A to uiespodzianka! Sejm uchwalił konstytucję w ciągu kilku minut. W jaki sposób? Poprostu wytyczne (tezy) konstytucyjne, o których tyle rozprawiano w komisji, blok rządów w sejmie uznał za ustawę. I opozycja do tego dopuściła? Opozycji nie było.

Cała opozycja polska, i nie polska, wyszła powiadając, że nad „wytycznymi” obradować nie będzie. I oto w nieobecności opozycji wytyczne zamienione zostały na prawo. Ma jeszcze nową konstytucję zająć się senat. Ale napewno konstytucji nie odrzuci, co najwyżej to i owo w niej zmieni i wygładzi. Opozycja oświadcza, że uchwała sejmu sprzeczną jest z porządkiem obrad i przepisem konstytucyjnym, W

Polsce niema jedn. sądu, któryby o tem, czy jest sprzeczna, rozstrzygał.

Dzienniki chadeckie ganią opozycję, że z lekkim sercem opuszcza w tak ważnej chwili izbę sejmową. Ale „Gazeta Polska”, najbliższa kołom rządowym, pisze: „Nie robi się przewrotu po to, aby nie spełnić tego zadania, w imię którego został podjęty”. Nowa konstytucja dokonana być musiała — prędzej czy później. Mówią, że po uchwaleniu rachunków państwa izba pewno będzie rozwiązana, a bodaj w jesieni i senat.

Zawita nowy sejm i senat.

Tymczasem izby pracują nad budżetem. Wydatki na armię są z pośród wszelkich innych najwyższe. Wyniosą one 791 milj. zł., będą jednak od zeszłorocznych niższe o 61 milionów.

Wydatki wojskowe na 1 osobę są 4 razy wyższe w Niemczech niż w Polsce, 3 i pół razy wyższe w Rosji, półtora razy wyższe we Francji. Nasz sprzęt jest coraz lepszy, coraz go więcej wy-
Dok. na str. 12-ej

Jako dowód wdzięczności

Pan Amaury Saraiva, zamieszkały w João Pessoa (Parahyba), przysłał nam swą fotografię i napisał następujący list:

Wielmożny Panie Właścicielu Składu Galenowal!
Skrzynka pocztowa 123
Pelotas — Rio Grande do Sul.

Szanowny Panie! Jako dowód wdzięczności przysyłam Panu niniejsze pismo, oświadczając ci cierpiąc od dłuższego czasu na bóle reumatyczne o podkładzie syfilicznym, a to w takim stopniu, że nie byłem w stanie spełnić mego zawodu szofera, zażyłem, idąc za radą p. Ouidia Lopes de Mendonça właściciela apteki Santos w naszym mieście kilka stoików „Galenogalu” i zszedłem gruntownie wyleczony z mych cierpień, co zresztą najlepiej poświadcza moja fotografia, załączona do niniejszego listu. Dla dobra cierpiącej ludzkości, upoważniam pana do zrobienia z tego listu użytku, stosownie do pańskiej chęci, rozgłaszając go w najobszerniejszej skali, by cierpiący na tą straszliwą chorobę, mogli być w leczeniu, używając tego wprost cudownego leka. Nie mając nic więcej do powiedzenia w tej sprawie, wyrażam raz jeszcze mą głęboką wdzięczność, szczerzy przyjaciel Amaury Saraiva.

Świadkowie: Manoel Cavalcanti
Luiz Teixeira de Carvalho
Octavio C. de Araujo.

W czasie wielkiej Wystawy „Stulecia Niepodległości” w Rio de Janeiro, „Galenogal” otrzymał najwyższą nagrodę t. j. Dyplom honorowy i złoty medal, a komisja oszacowała go jako preparat naukowy, na które odznaczenie nie zasłużył jeszcze żaden inny podobny preparat w Brazylii.

Empreza Constructora Universal Ltda.

FILJE: Curitiba, Bello Horizonte, Victoria, Rio de Janeiro, Stan Rio, Bahia, Porio Alegre i Matto Grosso

ODDZIAŁ LOSOWANIA

LOSOWANIE DOKONANE W DNIU 28 LUTEGO 1934 r.
1. Premjum Loterii Federalnej nr. 0584 — 4 cyfr 0584
2. Premjum Loterii Federalnej nr. 6817 — 1 cyfra 7

NUMER DO WYLOSOWANIA 70584

PLANO MUNDIAL SERIE "B"

1.	premjum Tytuł n. 70584 bungalow wartości	30:000\$000
2.	premjum Tytuł n. 80584 bungalow wartości	30:000\$000
3.	premjum Tytuł n. 90584 bungalow wartości	30:000\$000
4.	premjum Tytuł n. 00584 bungalow wartości	30:000\$000
5.	premjum Tytuł n. 10584 bungalow wartości	30:000\$000
10	domów wartości Rs. 9 kontów każdy	90:000\$000
	(Dla tytułów mających 4 ostatnie nry. 0584)	
100	premji wartości Rs. 200\$000 każde	20:000\$000
	(Dla tytułów mających 3 ostatnie nry. 584)	
1000	premji wartości Rs. 40\$000	4:000\$000
	(Dla tytułów mających 2 ostatnie nry. 84)	
10000	zwolnień od wkładki miesięcznej do następnego losowania Rs. 20\$000 każde, Rs. 200:000\$000	
	(Dla tytułów mających ostatni numer 4)	

11115 premji na całkowitą sumę Rs. 500:000\$000

Premje tej serii są wypłacane całkowicie w myśl artykułu 9 regulaminu.

LOSOWANIE DOKONANE W DNIU 28-2-34 roku
1. Premjum Loterii Federalnej 0584 — 3 cyfry 584
1. Premjum Loterii Federalnej 6817 — 2 cyfry 17

NUMER DO WYLOSOWANIA 70584

PLANO MUNDIAL SERIE "A"

1.	premjum Książeczka nr. 17584 Bungalow	20:000\$000
2.	premjum Książeczka nr. 27584 Dom wart.	15:000\$000
3.	premjum Książeczka nr. 37584 Dom wart.	15:000\$000
4.	premjum Książeczka nr. 47584 Dom wart.	15:000\$000
5.	premjum Książeczka nr. 57584 Dom wart.	15:000\$000
10	premji wartości rs. 1:000\$000 rs.	10:000\$000
	(dla książeczek mających ostatnie cyfry 7584)	
120	premji wartości rs. 200\$000 rs.	24:000\$000
	(dla książ. z ost. 5 cyframi 584 odwrotniemi)	10:000\$000
100	premji wartości rs. 100\$000	10:000\$000
	(dla książ. mających ost. cyfry 84)	
240	premji wartości 50\$000 rs.	12:000\$000
	(dla książeczek z ost. 4 cyf. 17584 odwr.)	
600	premji wartości rs. 20\$000	12:000\$000
	(dla książeczek z ost. 3 cyf. 7584 odwr.)	
1000	premji wartości rs. 10\$000 rs.	10:000\$000
	(dla książeczek z ost. 2 cyf. 584)	
2075	premji wartości Rs.	158:000\$000

LOSOWANIE DOKONANE W DNIU 28 LUTEGO 1934 r.
1. Premjum Loterii Federalnej n. 0479 — 4 cyfry 0479
2. Premjum Loterii Federalnej n. 0271 — 1 cyfra 1

NUMER DO WYLOSOWANIA 70584

PLANO MUNDIAL SERIE "C"

1	premjum Tytuł n. 70584 Bungalow wartości	25:000\$000
1	premjum Tytuł n. 80584 Dom wartości	14:000\$000
1	premjum Tytuł n. 90584 Dom wartości	8:000\$000
1	premjum Tytuł n. 00584 Teren wartości	5:000\$000
1	premjum Tytuł n. 10584 Teren wartości	3:000\$000
10	premji całkowitej wartości rs. 1:500\$000	
	(dla tytułów mających 4 ostatnie cyfry 0584)	5:000\$000
100	premji wartości rs. 50\$000 (dla tytułów mających 3 ostatnie cyfry 584)	5:000\$000
1000	premji wartości rs. 10\$000 (dla tytułów mających 2 ostatnie cyfry 84)	10:000\$000
10000	(zwolnień od wkładki jednomiesięcznej 10\$000 dla tytułów mających ostatnią cyfrę 4 z 1-go premjum Loterii	50:000\$000
10000	(zwolnień od wkładki jednomiesięcznej 10\$000 dla tytułów mających ostatnią cyfrę 7 z 2-go premjum Loterii	100:000\$000
21115	premji na ogólną wartość Rs.	300:000\$000

Premje tej Serji odpowiadają całkowitej wartości w myśl art. 9 Regulaminu.

LOSOWANIE DOKONANE W DNIU 28 LUTEGO 1934 r.
1. Premjum Loterii Federalnej n. 0584 — 4 cyfry 0584
2. Premjum Loterii Federalnej n. 6817 — 1 cyfra 7

NUMER DO WYLOSOWANIA 70584

1	premjum Tytuł n. 70584 Bungalow wartości	20:000\$000
1	premjum Tytuł n. 80584 Dom wartości	10:000\$000
1	premjum Tytuł n. 92584 Teren wartości	5:000\$000
1	premjum Tytuł n. 00584 Teren wartości	3:000\$000
1	premjum Tytuł n. 10584 Teren wartości	2:000\$000
10	premji wartości rs. 500\$000 (dla tytułów mających 4 ostatnie cyfry 0584)	5:000\$000
100	premji wartości rs. 50\$000 (dla tytułów mających 3 ostatnie cyfry 584)	5:000\$000
1000	premji wartości rs. 10\$000 (dla tytułów mających 2 ostatnie cyfry 84)	10:000\$000
10000	zwolnień od jednomiesięcznej wkładki 5\$000 (dla tytułów mających ostatnią cyfrę 4 1-go premjum Loterii	50:000\$000
10000	(zwolnień od jednomiesięcznej wkładki 5\$000 (dla tytułów mających ostatnią cyfrę 7 2-go premjum Loterii	50:000\$000
21115	premji na ogólną wartość Rs.	160:000\$000

Premje tej Serji odpowiadają całkowitej wartości w myśl art. 9 regulaminu.

LOSOWANIE DOKONANE W DNIU 28-2-1934 r.
1. Premjum Loterii Federalnej 0584 3 cyfry 584
2. Premjum Loterii Federalnej 6817 2 cyfry 17

NUMER DO WYLOSOWANIA 70584

"PLANO UNIVERSAL"

1.	premjum Książeczka n. 17584 Dom wart.	15:000\$000
2.	premjum Książeczka n. 27584 Nieruchomość	5:000\$000
3.	premjum Książeczka n. 37584 Nieruchomość	3:000\$000
10	premji wartości rs. 500\$000	5:000\$000
	(dla książeczek mających 4 ost. cyfry 7584)	
120	premji wartości rs. 50\$000	6:000\$000
	(dla książ. mających 5 ost. cyfr odwr. 17584)	
100	premji wartości rs. 50\$000	5:000\$000
	(dla książeczek mających 3 ost. cyfry 584)	5:000\$000
240	premji wartości rs. 25\$000	6:000\$000
	(dla książ. mających ost. 4 cyfry 17584 odwr.)	
600	premji wartości rs. 10\$000	6:000\$000
	(dla książ. mających ost. 3 cyfry 7584 odwr.)	
1000	premji wartości rs. 10\$000	10:000\$000
	(dla książ. mających ost. 2 cyfry 584)	
2073	premji wartości rs.	61:000\$000

Tytuły wylosowane

Upraszamy członków premjowanych o przybycie do naszej Centrali lub Filji, Inspektorji, Agencji czy Subagencji w celu otrzymania premji lub polecenia budowy domu, zgodnie z regulaminem, zatwierdzonym i fiskaizowanym przez Rząd Federalny.

ZARZĄD.

Fiskal rządowy — Dr. Francisco Gomes Cerqueira.

FILJA — PARANA

Rua 15 de Novembro 384 — Telefon 366

Piwo



„PROVIDENCIA PRETA"

ze znanego browaru „PROVIDENCIA" nie powinno brakować na żadnym stole.

ZAMÓWIENIA: Telefon 1201
KURYTYBA

Za pismo odpowiada LEON NOWICKI.